

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyom: Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Megjelenés és rotációs nyomás. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetés: árak évente 1080, félévre 540, negyedévre 270. havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. Ezves szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. (Bucurestiben 50 bani felár) Hirdetések tarifa szerint

XLV. évfolyam, 118. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Kedd, 1930. május hó 27

A kereskedő és a politika

A politikai élet aktuális szenzációja ma az a Bucuresti-i közgyűlés, amelyen a Sfatul Negustoresc, a regáli kereskedők egyesülete szakított a liberális párttal. A Sfatul politikailag önállósította magát és kimondotta, hogy megalakítja a közgazdasági pártot. A régi királyság közéleti mentalitása olyan távol áll tőlünk, hogy nem láthatunk be tisztán a jelentős esemény kulisszái mögé. Mi itt csak annyit tudunk a regáli kereskedők egyesülete eddig prononszírozottan liberálispárti politikát folytatott és Bratianuéknak egyik legerősebb bástyája volt a fővárosban. A nemzeti-parasztpárti kormány, amely most élet-halál-harcát vívja a liberálisokkal, természetesen minden alkalmat felhasznál arra, hogy ellenfele hadállását gyengítse. Ezt célozták azok a hetek óta tartó tárgyalások, amelyeket Madgearu vezetett a Sfatul Negustoresc mostani vezetőjével. A tárgyalások eredménye a vasárnapi közgyűlésen politikai szenzációként pattant ki: Madgearu győzött és érzékeny csapást mért Bratianuék pártjára.

Az események távlatában mindössze ennyire zsugorodik össze a Sfatul frontváltásának jelentősége a mi nézőpontunkból. A Május-Bratianu-féle sakkpartiban egy érdekes és ügyes húzás történt, amely a kormány helyzetét némileg megerősítette, az ellenzékét viszont gyengítette. Hogy azután a Sfatul vezetősége szállítani is tudja-e a liberálisparttól elvont kereskedő-volsókat, az nem tartozik mireánk, az teljesen a két küzdő politikai párt ügye. Az erdélyi és bánáti kereskedők érdekeit egyáltalán nem érinti a Bucuresti-i közgyűlés határozata. A mi kereskedőknek már rég az egyedül helyes aláspontra helyezkedtek azzal, hogy az egyesületi életből teljesen kizárták a pártpolitikát és bizonyosra vesszük, hogy a politika bacillusait még „közgazdasági párt” formájában sem engedik be soraik közé. Mert ezek a bacillusok veszélyesek ám és rövid idő alatt felbomlasztanak minden szervezetet, amely nem védekezik ellenük kelőképpen.

Az erdélyi kereskedőtársadalom vezetői főzán felé tekint és világosan látják az eseményeket. Tisztában vannak azokkal a politikai párttal, a kereskedők érdekképviselete nem teljesítheti azt a feladatot, melyet magára vállalt. Mert ha sikerülne is egy romboló hatású választási harc után néhány emberüket a parlamentbe juttatni, azok ott teljesen elvesznének és rákényszerülnének arra, hogy valamely nagy politikai párt uszályába kapaszkodjanak, ha valami eredményt akarnak elérni. Ez pedig arra az utra vezetne, amelyről most a Sfatul szabadulni igyekszik és a mely a teljes feloszlás és összeomlás felé visz.

A kereskedelmi testületeknek csak egyetlen céljuk lehet: a kereskedőérdekek védelme és azt előmozdítani. Ezt a célt viszont csak egyetlen módon érhetik el: jól kiépített és hatékony erejű gazdasági érdekképviseletük révén, mely nem a politika márcól-holnapra változó szituációhoz alkalmazkodik, de a gazdasági imperatívuszok meggyőző erejével védi a kereskedőtársadalom érdekeit.

Ha a testületek politikai kalandokba bocsátkoznak, könnyen belekerülnek abba az ingoványba, ahol még hivatásos politikusok sem éreznek biztos talajt a lábuk alatt. És ezen a veszélyes terepen elpusztul az a cél, amelyért minden kereskedő küzd és amelyet követelnek a céltalan tévelygés korszaka, ahol a vesztett kereskedőtársadalom érdekét helyként dobálja majd a politikai élet viharzása.

Halálos repülőszerencsétlenség áldozata lett Cantacuzino Mircea herceg

Egy női tanítványa, aki súlyosan megsebesült, vezette halálba a gépet — A sors csodálatos tragédiásméltódése

(Bucuresti, május 26.) Nagy szenzációt és megdöbbenést keltő halálos kimenetelű repülőgép szerencsétlenség történt a baneacai repülőtéren. A tragédia halálos áldozata Románia egyik legelőkelőbb családjának tagja, Cantacuzino Mircea herceg, mérnök, a román magánaviatika megalapítója, a repülőiskola igazgatója, a legjelesebb román aviatikus.

A herceg egyik női tanítványával, Colette Polizur hercegnével, Blanc Arisztid bankár nevelt leányával gyakorló repülést végzett a baneacai repülőtér fölött. A herceg átadta a volánt a fiatal tanítványának, aki siklórepüléssel igyekezett földrejutni. Kétszáz méterrel a föld felett azonban észrevette, hogy éppen egy háztetőnek szállma neki. Ezért beakarta

kapcsolni a motort, hogy kitérhesse. De ez nem sikerült és a következő pillanatban megtörtént a katasztrófa. A gép a ház oldalához ütődött, majd óriási erővel a földre zuhant. Cantacuzino Mirceát már holtan húzták ki a gép roncsai közül, a nő súlyos sérüléseket szenvedett és kórházban ápolják.

A tragédiánál érdekes még megjegyezni azt is, hogy a fiatal herceg édesapja Cantacuzino Misu a román nemzeti-parasztpárt egyik volt vezető tagja és finanszírozója néhány évvel ezelőtt hasonló körülmények között lett halálos szerencsétlenség áldozata. Cantacuzino Misu herceg autót vezetett s a volánt ő is a lögykisérőjének adta át, aki néhány pillanat múlva a halálba vezette a gépet.

Letartóztatták egy Oroszországba szökött főhadnagy feleségét, aki a szovjetnek kémkedett

(Bucuresti, május 26.) Vasárnapról hétfőre virradó éjjelen a Bucuresti-i államrendőrség letartóztatta Brailoiu volt román repülőfőhadnagy feleségét, akinek férje három esztendővel ezelőtt katonai géppel együtt átszökött Szovjetországba. A rendőrség azóta megfigyelés alatt tartotta a feleségét, mert az a gyanú merült fel, hogy összeköttetést tart fenn a gyanúsított főhadnaggyal és kémjelentéseket küld neki.

A gyanú nem is bizonyult alaptalannak. Brailoiu nemrégiben tilos uton átszökött a Dnyeszteren Szovjetországba, majd onnan ismét visszatért. Brailoiu főhadnagy legutóbb visszatérési tervekkel foglalkozott és ezért külön instrukciókat kért feleségétől. Egy ilyen tartalmu levelet fogott el a rendőrség és ennek alapján történt a letartóztatás. A főhadnagyné kihallgatását Vintila Ionescu tényszerűen végzi és már eddig is igen értékes adatok birtokába jutott.

Súlyos büntetést kapott két huszártiszt és tizenhét schimbas huszár

Kolozsvári katonai megalmozgatási pör — Felmentették Ferderberg alezredesét

(Kolozsvár, május 26.) A kolozsvári hadbírósg több napon keresztül tárgyalta Ferderberg alezredes és a 11-es huszárezred volt parancsnoka és tisztjai, valamint tizen hét schimbás-huszár ügyét. A vádat szerint Ferderberg alezredes tisztársaival egyetemben megvesztegetési pénzt fogadott el a schimbás-huszároktól, akiket összegeik ellenében szabadságoltak. A hadbírósg ma este hozta meg az ítéletet a bünperben, amelyben a védelmet a legnevesebb kolozsvári ügyvédek látták el.

Az ítélet az alezredes felmentette a vád

alól. Két tisztársára azonban igen súlyos büntetést mért, amennyiben Constantinescu Vasile kapitányt két havat, Anton Dem. Teodor főhadnagyot két esztendői börtönrre ítélte. A schimbás-huszárakat, akik másodrendű vádlóként szerepeltek, általában két havi fogházbüntetést kaptak, két vádlott: báró Fehérvári Jenő és gróf Bethlen Balázs viszont négy-havi fogházbüntetésben részesült. Valamennyi elítélt megelébbezte az ítéletet, de mindnyájan azonnal megkezdtek büntetésük kitöltését, mert a hadbírósgai ítélet felebbezés esetén is a büntetés megkezdésére kötelez.

Duca tárgyalásai a régenstanáccsal

A közeli napokban oly kormánynyilatkozat hangzik el, mely a liberálisok erkölcsi kielégítésére szolgál

(Bucuresti, május 26.) Politikai körökben sok szóbeszéd tárgyát alkotja, hogy Duca volt liberális külügyminiszter kihallgatásának jelent meg a régenstanács előtt. Ennek a kihallgatásnak minden oldalról nagy fontosságot tulajdonítanak. Az audienca részletei nem kerültek nyilvánosságra. Illetékes helyen azonban tudni vélik, hogy a kihallgatás a régenstanács kívánságára történt. Duca kihallgatása során állítólag a belpolitikai egyenlenségek csupán a legtöbb szó. Másodsorban képzelt csupán legbeszélés tárgyát egyes romániai vállalatoknak furcsa beállítottsága a külföldi piacokon. A régenstanácsnak ugyanis az a felfogása, hogy a belpolitikai viszályok nem jó vért szülnek a külföld felé.

Duca volt külügyminiszter a kihallgatás során kijelentette, hogy a liberálisok csupán oly irányban óhajtnak ellenzéki magatartással befolyásolni a kormányt, hogy a külföldön elterjedt kedvezőtlen hírek megfelelő cáfolatot kapjanak. Duca szerint ezért van szükség egy megfelelő formában kibocsájtott kormánynyilatkozatra, amely egyben a régenstanács presztízisének védelmére is szolgál.

Liberális körökben az a hír kering, hogy a régenstanács teljes egészében elfogadta Duca volt külügyminiszter álláspontját, amelynek folyamánaképpen a közeli napokban egy olyan kormánynyilatkozat fog elhangzani, amely a liberálisok teljes erkölcsi kielégítésére szolgál.

Maniu szerint a gazdasági krízis túl van a mélyponton

A parlamenti szünet után átszervezik a nemzeti-parasztpártot

(Bucuresti, május 26.) A nemzeti-parasztpárt legutóbbi értekezletén Maniu miniszterelnök beszédet tartott, amelyben részletesen beszámolt a belpolitikai helyzetről. A miniszterelnök kijelentette, hogy

a régenstanács és a kormány között egyetlen surlódást felület sem állt lenni.

A belpolitikai horizont ebben a tekintetben a lehető legtisztább. A közgazdasági helyzetre vonatkozóan is nagyfontosságú kijelentéseket tett a miniszterelnök ezen az értekezleten.

Bejelentette, hogy a krízis szerencsésen túlhaladt a mélyponton és az a meggyőződése, hogy a legutóbb megszavazott törvények folytán bizonyosan sikerülni fog a külföldi tőke rezerváltságát leszerezni.

Jogerős a temesvári tanácsválasztás

A központi revíziós bizottság megmásította a temesvári kormányzóság megsemmisítő döntését és így összehívta a tanácsot, amelyben tizenkét kommunista foglal helyet.

Temesvárról jelentik: A temesvári községi választást, amelynek eredményeképpen a nemzeti-parasztpárttal szövetséget kötött magyar-német-cionista és szociáldemokrata pártok 24, a kommunisták pedig 12 tanácsost juttattak be a város parlamentjébe, a Független Polgári Blokk megfélembizte a temesvári kormányzóság mellett működő revíziós bizottsághoz. A revíziós bizottság nem a beadott

A cuzista diákok támadása a szociáldemokraták ellen a kamara előtt

— Tulmagas a kenyér ára — Cuza ki akarja kergetni az idegen szülnészeket —

Bucurestiből jelentik: A kamara mai ülésén napirend előtt Fluera szociálista képviselő bejelentette, hogy szombaton cuzista ifjak támadták meg a munkásoktól kijövő szociáldemokrata vezetőket és ifjakat. A cuzista diákok botokkal voltak felvértezve és miután a megtámadottak erővesztésére védekeztek, formális verekedés támadt közöttük. A verekedésben a szociáldemokraták győztek, akik öt cuzista diákot bevonszoltak az otthonba; a többiek pedig megfutamodtak. Ezek fellármázták az összes bucuresti diákot otthonokból s nagyszámu cuzista érzelmi diák vonult a munkásoktól elé és követelték az ott tartott öt diák kladását, akikkel azonban a szociálisták mindaddig ott akartak tartani, amíg a rendőrség közbe nem lép. A szociáldemokraták a bejáratokat eltorlaszolták és a túlerővel szemben sikerült ellentáplniok a rendőrség megérkezéséig a cuzista ifjak támadásainak. Felszólítja a belügyminisztert a képviselő, hogy vegye elejét a további hasonló excessusoknak, mert ellenkező esetben a munkások megtalálják a módját az égettéltételnek és erőszakra erőszakkal felelnek. Elmondotta még Fluera, hogy ez ügyben a szociáldemokrata képviselők egy küldöttsége járt Maniunál és Valdánál.

Pardosi az általános pénzügyi krízisről beszélt és ennek során az ingatlan értékesítésének válságát említi fel. Marionescu többségi a kenyér szerinte tulmagas árát teszi szóvá és kéri a pénzügyminisztert, hogy mit szándékozik tenni a liszt és kenyérárak közötti aránytalanság megszüntetése érdekében. Mircea Vasilescu személyes ügyben szólalt fel és kijelentette, hogy Leon lupista ama állítása, miszerint ő panama útján kapott volna földet, szemerszedett hazugság. Elmondja, hogy bárkinek hajlandó behizonyítani vagyona eredetét, amit Leon vezére, Lupu nem tehetne meg.

Napirenden a színháztervezési javaslat vitája szerepelt, amelynek során ismét Cuza szólalt fel és éles hangon tiltakozott az ellen,

A parlamenti szünet után nyomban a párt átszervezése kerül napirendre, mert a iappangó kormányválságot csakis így lehet végleges megoldással kiküszöbözni.

Erdélyi követelések Maniu előtt.

Hatiegan Emil dr. vezetésével erdélyi küldöttség kereste fel Maniu Gyula miniszterelnököt. A küldöttségben Misca Livius és Pop Chita voltak és négy kérést terjesztettek a miniszterelnök elé: 1. Popovici pénzügyminiszter kapjon ismét tárcát. 2. A földművelésügyi minisztériumban Dobrescu, volt erdélyi tartományi kormányzó kiválása folytán megüresedett államtitkársági székbe kerüljön erdélyi, vagy bánági politikus. 3. Halassza el a kormány a szesztervény megszavaztatását. 4. A közigazgatási törvényt az eredeti szelvényben hajtsák végre.

felelősség alapján de alaki kifogásokra való hivatkozással meg is semmisítette a választást.

A megsemmisítést úgy a nemzeti-parasztpárttal szövetséget kötött pártok, mint a kommunisták megfélembizték a bucuresti-i központi revíziós bizottsághoz, amely most foglalkozott a dologgal

A központi revíziós bizottság megmásította a temesvári revíziós bizottság megsemmisítő döntését és a választást megerősítette.

Ennek alapján Bocu Sever bánági kormányzó, amint az erre vonatkozó miniszteri leirat megérkezik, összehívja a tanács alakuló ülését, amelyre valószínűleg június 14—16-ika között kerül a sor.

hogy a román színpadokat idegen színészek árasztják el.

— Ezt nem szabad tűrni és ha az idegenek nem mennek el maguktól, akkor én fogok gondoskodni róla.

Gyárfás Elemér dr. szenátusi felszólalása.

A szenátus mai ülésén Graur többségi napirend előtt Titulescu érdeméről beszélt, a ki ma este érkezett Bucurestibe, majd Romanescu azt kérte, hogy fogadják méltóképpen a

Az elektrotechnika legújabb térhódításai

A villamos hegesztés terjedése Amerikától Temesvárig.

Észak-Amerikában New York és Philadelphia felhőkarcolóinak építésénél városi szabályrendelet értelmében a vasvázak összeállítása ezentúl csak villamos hegesztéssel történhetik. A rendelet megokolása a következő: Az új eljárás megszünteti a szegécseléssel járó nagy zajt, amely rendkívül zavarosulatlenné tette a városok központjában az életet. Ezenkívül az új eljárás tetemes idő- és anyagmegtakarítással jár.

A villamos hegesztés legújabb rekordja az északamerikai Texas államban egy 330 kilométer hosszú gázcsővezeték hegesztése. Az egyes csődarabok 9 méter hosszúak és 4.50 méter keresztmetszetűek. A munkálatot a legnagyobb amerikai villamosági vállalat, a General Electric Co. végezte, Fordsonatorok hajtották a villamos generátorokat és 27 munkáscsapat 102 munkanap alatt forrasztotta egybe a 330 kilométer hosszú, légmentes gázcsővezetékét.

Európában, a berlin—varsói országúton, Lowicz mellett ugyancsak most fejezte be egy amerikai cég egy 27 méteres vashíd egybeforrasztását szegécselés nélkül, amely munkálat összesen 2000 munkaórát vett igénybe.

Romániában a Temesvár városi villamos művek műhelyeiben a vasoszlopok, a villamos vasuti sínok összeillesztése, valamint

neves román politikusok: Dr. Gyárfás Elemér magyarpárti panaszokot azíránt, hogy a szenátorok nem kapják meg idejében a törvényjavaslatok szövegét és nincs idő átterjesztésükre. Zárójelben a beszarabiai tartományi igazgatóság működését kifogásolja, amely szerinte nem egyéb, közönséges kérvénytovábbító-hivatalnál.

Ezentúl a vezető járásbírók intézik a birtokbábelhelyezési ügyeket

(Arad, május 26.) Ismeretes, hogy Marsieu Justin dr. vármegyei prefektus fontos ügyek elintézésére végett Bucurestiben tartózkodik. A prefektusnak többek között egy régen húzódozó ügyet sikerült elintéznie. Az agrártörvény életbeléptetésekor ugyanis megtörtént a földek kisajátítása, de a hosszadalmas adminisztrációs munkák miatt nagyon sokan nem vehették át a számukra kiutalt földterületet. Aradmegyében nagy területek vannak még ma is, amelyen nem történt meg a birtokbábelhelyezés. Ennek különösen az volt az oka, hogy a kisajátítási ügyek elintézésével egyetlen bíró volt megbízva. A prefektusnak sikerült a földművelésügyi minisztériumnál elintéznie, hogy ezentúl a vezető járásbíróknak van felhatalmazásuk arra, hogy a birtokbábelhelyezés ügyét elintézzék, illetve a kisajátított földeket megkapják tulajdonosaik. Az erre vonatkozó rendelkezés a mai napon meg is érkezett a vármegyei prefekturára.

Arad akciója az analfabetizmus ellen

Négy millió az idei költségvetésben új iskolákra és az analfabetizmus elleni akcióra.

(Arad, május 26.) Mint ismeretes, Aradvármegye iskolaszéke a legerélyesebb akciókat vezette be az analfabetizmus letörésére. Erre a célra minden esztendőben nagyobb összeget irányoznak elő. Az elmúlt évben három millió lei szerepelt az iskolaszék költségvetésében és ennek az összegnek nagyrészt az iskolaoktatás szigorú ellenőrzésére fordították.

Az idén négy milliót irányoztak elő új iskolák építésére és az analfabetizmus elleni indított akció kiterjesztésére.

A napokban Aradra érkezik Cadranu kultuszminiszteri inspektor, aki felülvizsgálja az iskolaszék munkáját és ellenőrzi a megyei iskolák működését. A megyei tanítók küldöttségileg fogják felkeresni a vezérfelügyelőt és tolmácsolják előtte sérelmeiket. Az iskolaszék különben Vlad Sándor elnöke alatt a napokban rendkívüli ülést tart.

maguknak az új villamos kocsioknak az összeállítására nagy munka- s időmegtakarítással ezentúl villamos hegesztéssel történik. Egy ilyen villamos hegesztő berendezés belföldi ára 140,000 lejnél kezdődik, óránkénti 6.6 kilowatt fogyasztással, amely körülbelül 40 lej költségnek felel meg és rendkívül előnyös.

A villamos szántógépek bevezetése Franciaországban.

A gépek leírása a következő: az ekevasakkal ellátott kocsiakat a szántóföldek végén elhelyezett elektromos korongok vaskábelek által vontatják. Az elektromos kábelek és transzformátorok által az ut mentén húzódozó magasfeszültségű vezetékekből kapják az elektromos energiát.

Ezzel az eljárással az ekevasak 35 centiméteres mélységben napi 2.6 hektárt szántanak fel, az áramfogyasztás pedig 200 kilowattnak, azaz körülbelül 1200 lej költségnek felel meg. Ezeknek a gépeknek használata csak 300 hektárnál nagyobb földterületek megmunkálásánál válik rentabilissá és ekkor sokkal előnyösebbek, mint a hasonló nagyságú benzintraktorok. Ennélfogva Franciaországban a gépeket kiváltképp a nagyobb terjedelmű cukorrépaültetvények megművelésére használják.

Ing. G. Sincal.

Kedd.

1.

A CFR eddig csak súlyos kritikát, hogy ne mondjuk durva támadásokat kapott a sajtótól. Igaz, hogy az államvasút vezetősége minden alkalommal rászolgált a kritikára, de nem szabad szó nélkül elmenni olyan intézkedések mellett sem, amelyek a közönség érdekét szolgálják és amelyeket hiába sürgetett évek óta a sajtó. A CFR most rendszeresítette a nyári weekend-vonatokat, amelyeken féláron utazhatnak a kiránduló közönség. A külföldön már régen életbelépett ez az intézkedés és jólesően kell megállapítanunk, hogy a CFR végre nyugati minták után igazodik. Ugyancsak dicsérettel kell megemlékeznünk azokról az utazási kedvezményekről, amiket a fűdőkbe utazóknak nyújt a CFR egy legutóbbi rendelkezése. Az idegenforgalom és az utasforgalom fellendülését várjuk e két intézkedéstől, amelyért a CFR egyúttal megérdemel egy barátságos mosolyt a sajtó részéről.

2.

A RÉSZEGEK FEKETE LISTÁJA ott fog fogni valamennyi kocsmá, vendéglő és kávéház aajtán — ha az új szesz törvény-tervezet a mai formájában válik törvénné. Nagy az izgalom a szesztervezet miatt a modern fórumokon. (mert hiszen ezek a nyilvános helyek a római fórumot helyettesítik). Madgearu nevével ijesztgetik a kocsmárosok rosszkedő kisgyerekeiket és elszörnyedve olvassatják a törvényjavaslatnak a lapokban ismertetett pontjait, amelyek mindegyike úgy hat, mint az egyiptomi csapás. Valamennyi közül azonban az lesz a legfurcsább rendelkezés, amely fekete listára veszi a részeges polgárok nevét és azt a szégyentáblán pellengérré állítja. A középkorban szokásos büntetési mód ez, amely erkölcsileg a szeszbrudereket sújtja, angyalilag pedig az italmérvet. Hát kiből éljen az a sokezer kocsmáros, ha nem a részegekből? És hol keresen szeszes italt az, aki nem tud már elleni nélkül, ha nem a kocsmában? Erkölcsileg javító intézkedés ez? Nem, mert aki italra vágyik, az előkeríti a föld alól is (lásd a „száraz” Amerikát), sőt nem riad vissza a bünténytől sem, csak hogy hozzájusson az ő mindennapi pálinkájához. Hát akkor mire való a javaslatnak ez a furcsa pontja? Erre talán még maga Madgearu miniszter ur sem tudna felelni.

3.

ÉRDEKES EMBER ÉZ A MADGEARU. Rengeteg politikai aktivitás van benne. Pénzügyminiszter, aki nem zárkózik be reszortjának kuckójába, de a kamarában reszortján kívül álló kérdésekben is hadakozik a kormány igazáért. Van benne erély és van benne bátorság is. Ez az utóbbi kellett ahhoz is, hogy tegnap a kereskedők kongresszusán a kereskedők adója és a baksis kérdésén egy kalap alá vegye és kijelentette, hogy ha minden baksis az államkasszába folya be, nem volnának az államnak gondjai. Kissé groteszk, hogy a pénzügyminiszter így pontosan, talán számszerűen informálódva van a kereskedők baksisadójáról, de ha groteszk is, fel kell tételeznünk, hogy Madgearu nem áll meg az egyszerű tudomás vételnél, de meg is kezdi az irtóhadjáratot a gazdasági életnek eme betegsége ellen. Ha ezt megkezdi és be is fejezi, akkor levizsgázik az erélyből és bátorságból s elnyeri a konszolidáció apostolának címét.

Tűz pusztított a kolozsvári egyetemi klinika tetőzetén

Pánik a betegek között.

(Kolozsvár, május 26.) Ma éjszaka fél három óra tájban tűz ütött ki a kolozsvári egyetemi klinika anatómiai intézetének tetőzetén. Óriási pánik tört ki. A lábbadozó betegek kiszaladtak a kórtermekből. Hatalmas fejtlenység lett urrá. A tüzoltóság másfélórás munka után lokalizálta a tüzet amelyet vagy rövidzárlat, vagy pedig egy, a kéményből kipattant szikra okozott. A lángok csak a tetőzetén pusztítottak és így komolyabb kár nem történt. A betegeket csak nehezen lehetett megnyugtani.



JEAN MOSCOPOL - Discor
AM. 2490 Apunctiubirea SlowFox
Miraj de aur - Tango
AM. 2485 Gigelo - Tango
Cuvinte dulci - Boston
AM. 2491 Sonny Boy
Femei si papusi Tango
Orchestra JEAN MARCU
AM. 1009 Doina Oltului
Ciocarla
G. NICULESCU-BASU, Bas.
AM. 2015 Cuculet cu pană sură
Peste vârluri
Musica REG. 2 VANATORI
AM. 1985 Hora Capitalei
Sârba Capitalei



JEAN MOSCOPOL a hívaló énekes kizárólag „His Master's Voice” számára énekel.

A legédesebb népdalokat

— a legkedvesebb „sârba”-t, „hora”-t, „doina”-t és nemzeti zenét eljátszhatja a His Master's Voice, amely számára a legkiválóbb román művészek vannak kizárólagos joggal lekötve



Az összes „His Master's Voice” gramofonoknak, a his utógéptől a legnagyobb modellekig egyformán tisztán a hangja

AZ egész világ elismeri őket — ezeket a dallamos elragadó melódiákat és élénk táncokat, amelyek a Duna menti ország költészetét tolmácsolják.

A His Master's Voice lemezek megörökítették ez elragadó zene legfinomabb árnyalatait. Lapozzon a lemezejegyzékben és találni fog darabokat, amelyek szívéhez szólnak. Kérje a legközelebbi His Master's Voice bizományostól a teljes népzene-jegyzéket!

«HIS MASTER'S VOICE»

Junius 1-én tárgyalások kezdődnek Nagyszebenben Románia és Magyarország között a Goidu-alapítványról

Titulescu nyilatkozata — Ha nem történik Nagyszebenben megegyezés, a hágai döntőbíró elé viszik az ügyet

(Arad, május 26.) Titulescu, aki a hágai és párisi tárgyalásokon Romániát képviselte, a hágai tárgyalások eredményéről nyilatkozott egy bucaresti-i pénzügyi lapnak. A nyilatkozat érdekes része az, amely a Goidu-alapítványra vonatkozik és amelyről a sajtó eddig nem bírt tudomással. A nyilatkozat szerint Románia és Magyarország a legközelebbi napokban tárgyalásokat fognak folytatni arravonatkozóan, hogy a magyar állam milyen feltételek mellett bocsátja a román kormány rendelkezésére magát az alapítványt és annak hozadékait, illetve, hogy mit kíván ellenértékképpen a román államtól. Titulescu vonatkozó nyilatkozata így hangzik:

— Azok a végnélküli tárgyalások, amelyeket a múltban lefolytattunk a Goidu-alapítvány vagyonára vonatkozóan, általánosan ismertek. Minthogy a kérdés speciálisan a hágai konferenciához tartozott, újabb tárgyalásokat mindaddig nem lehetett lefolytatni, míg a hágai egyezményt Párisban le nem tárgyaltuk. A párisi tárgyalások során oly komolykáltnak bizonyult az ügy, hogy abban állapodtam meg a magyar delegátusokkal, hogy

a Goidu-alapítvány ügyét junius 1-én Sibiuban fogjuk érdemlegesen tárgyalni. Amennyiben hat hónap alatt, tehát 1930. december 1-ig a tárgyalások nem vezetnek kielégítő eredményre, Románia a hágai döntőbíró elé viszi az ügyet, mert a párisi tárgyalások során abban állapodtunk meg, hogy ennek a nemzetközi fórumnak a döntését mindkét fél a maga részére kötelezőnek ismeri el.

A Goidu-alapítványt Goidu Elek magyar kuriai bíró létesítette. Az alapítvány Budapesten tanuló román főiskolai hallgatók támogatására szolgált. Az alapítvány tartozéka egy nagy budapesti bérház, amely a Királyuccát több más uccával köti össze. A Goidu-alapítványhoz tartozik még egy pakett Pesti Hazai Első Takarékpénztár részvény is. Goidu végrendeletileg úgy intézkedett, hogy a pénztézet minden tőkeemelési részvénykibocsátásánál a részvényeket megfelelően szaporítsák, illetve, hogy az opciókkal éljenek. Így módon a részvénytömeg még a békeidő alatt nagyon felszaporodott. A háború óta az alapítvány kamatait nem osztották ki. Az Erdélyben és Aradon élő román közéleti férfiak közül igen sok jeles tagja volt ösztöndíjasa a Goidu-alapítványnak.

Önként jelentkezett az ügyészségen Rudloff Mária, a temesvári utlevélhamisítás harmadik résztvevője

(Temesvár, május 26.) Csütörtökön hozta meg a temesvári ítélőtábla mellett működő vádtanács döntését, amellyel elrendelte Rudloff Máriaé, az amerikai utlevélhamisításban szereplő egyik gyanúsítottnak, azonnali letartóztatását. A határozat meghozatala után két nappal sem sikerült Rudloff Máriaát megtalálni. Pedig Temesvároton volt és még szombaton reggel is Temesvároton tartózkodott. Már mindenki azt hitte, hogy a hamisítás harmadik résztvevője is megszökött, amikor szombaton érdekes levelet kapott a temesvári Déli Hírlap szerkesztőségére. Ebben a levélben

Rudloff Mária bejelenti öngyilkosságát. A rendőrség már ilyen alapon kezelte az ügyet, de ma délelőttre újabb fordulata támadt a dolognak. Rudloff Mária nem lett öngyilkos, hanem ma megjelent az ügyészségen, és kérte letartóztatását. Elmondotta, hogy lelkiismereti furdalásai voltak, ezért jelentkezett önként, öngyilkosságra pedig képtelen volt. Az ügyészség külön cellájában helyezték előzetes letartóztatásba. Valószínűleg Rudloff Mária holnapi kihallgatásából kifolyólag a nyomozó hatóság több értékes adat birtokába jut az utlevélhamisításra vonatkozólag.

Irodalom és művészet

Nem kerül még napirendre a Kölcsey-Egyesület elnöki tisztségének betöltése.

(Arad, május 26.) Az utóbbi két esztendőben dr. Krenner Miklós töltötte be az aradi Kölcsey Egyesület elnöki tisztségét. A kiváló publicista távozásával a Kölcsey Egyesület elnöki széke üresedésben maradt. Krenner Miklós dr. távozásakor levelet intézett az egyesület vezetőségéhez, amelyben leköszönt a tisztségéről. Az egyesület holnap délután tart választmányi ülést és tulajdonképpen ezen az ülésen kerül hivatalosan a vezetőség elé Krenner dr. lemondása. Jól informált helyről szerzett értesülések szerint

az elnöki tisztség betöltésének kérdése egyelőre nem kerül napirendre. A mai napig még csak személyi kombinációk sincsenek a tisztség betöltésének személyi kérdésére vonatkozólag.

A Kölcsey Egyesület ugyanis szeptember hónapban tartja meg rendes évi közgyűlését és ez alkalommal kerül majd napirendre az elnöki tisztség betöltésének kérdése is. Tekintettel a nyári szüneti időre, az egyesület két alelnöke fogja az elnöki funkciókat végezni.

A Szalay-Békefi növendékek vizsgálhangversenyüket vasárnap délután tartották a Kultúrpalota kistermében. A tanítványok sikerrel állották meg helyüket és ismét tanúságot tettek a kiváló művészpár helyes és céltudatos pedagógiai módszeréről. Matyók Irén és Pásztor Magda tehetséges zongoristák. Lehrer Gréte és Mór négykezes nagyon tetszett. Hammer Tibor szépen hegedült. Lutai Margareta jól játszott egy ynelhez darabot. Steiner Janka igen ügyesen cimbalmozott. Dürbeck Eliz és Lehrer Adolf megérdemelt tapsot kapott. A Vikol növérék négykezes játszottak ügyes technikával. Büky Ildikó és Zlocsorcz Erzszi zongoristák, szépen haladnak. A kis Beraczkai Ioni igen tehetséges Kigyóssy Pál ambiciózus hegedős. A jobbak közé tartozik Bácskay Gizi és Kondorossy Margit. Steiner Janka énekszámokkal szerepelt, lágyan behízogó hangja és figyelemreméltó előadása van. Sikeres volt Lehrer Ármán hegedű- és Hammer Magda zongorajátéka. A Bréger növérék öntudatos négykezes sok tapsot kapott. Cafri Lenke és Kallán Jozefin szabatosan zongoráztak. Kiemelkedő szám volt Bloch Rezső hegedűjátéka, akút vonóvezetése és ügyes technikája a jobb hegedűsök sorába predestinál.

Dévai helyzetjelentés: Jól megy az aradi színházi sora. Déváról jelentik: Hat napja tart a dévai színház és az eddigi pénztári jelentések után itélve egyelőre nem volt igazolt a színészek ama részének pesszimizmusa, amely a dévai lény számára semmi jót sem jóslott és kiugrott az ensembléből. Eddig a szezon elég jól megy, szépek az esték átlagbevételei, van pénz, van előleg, — lassanként feledésbe jutnak a konzorcium szomorú emlékeztetői napjai. A dévai közönség igyekszik is felejtetni. Szeretettel veszi körül az aradi színészeket, akik minden esztendőben kellenes nyári otthonra találnak Déván. A társulat június közepéig akar Déván maradni, közben egy-egy előadást tart Hátszegen, Vajdahunyadon, Szászvároson és a hó második felében vonul be ismét Aradra, ahová természetesen új darabokkal a társulatban érkeznek. Az együttesnek van egy kitűnő

uj tagja: Csóka József buffó, aki legutóbb a szatmári társulathoz tartozott. Csóka jó és rutinos színész, akivel a társulat határozottan erősödött.

Elmarad a kolozsvári román opera aradi vendégjátéka. A Temesváron vendég szereplő kolozsvári opera megbízottja ma délelőtt felkereste dr. Velcsó Géza aradi alpolgármestert és bejelentette, hogy a társulat Aradon szándékozik vendég szerepelni. Az opera naponta negyven ezer lej szubvenciót kért a várostól. Dr. Velcsó kijelentette, hogy a városnak nincs módjában a szubvenciót megadni. Az ebben az irányban folytatott további tárgyalások sem vezettek eredményre, ezért a clui opera aradi vendég szereplése elmarad.

Az aradmegyei dalosszövetség közgyűlése a nyári színházban. Az aradmegyei dalárdák és zenekarok szövetsége vasárnap tartotta rendes évi közgyűlését az aradi nyári színházban. A megjelent dalárdákat és zenekarokat a betegsége miatt távol maradt Lipovan Athanáz elnök helyett Popovici Aurel alelnök üdvözölte. Popovici alelnök üdvözlő beszéde után Lipovan János alelnök, a dalosszövetség titkára tartotta meg beszámolóját. Jelentéséből kitűnt, hogy az elmúlt év folyamán újabb két dalárda lépett a dalosszövetség tagjai sorába és pedig a nagypili és a troasi (Soborsin mellett). Az egyesület pénztárnokának, Bozgan Györgynek az évi jelentését tudomásul vették. A közgyűlés után dalosverseny volt Lipovan János vezénylete alatt. A dalosversenyt öt megyei dalárda vett részt. A verseny első díját a soborsini dalárda nyerte. A második a radnai dalárda, míg a harmadik helyen a mikalakai dalárda szerepelt. A versenyen az ősszel alakult troasi dalárda szép teljesítménye is magára vont a figyelmet. A szövetség a következő évben Világoson tartja közgyűlését, amikor hasonlóképpen monstre hangversenyt rendez.

Horváth Mici szombatesti bucsuja alkalmából megegyeszer alkalma lesz Aradváros közönségének néhány év előtti dédelgetett kedvencét azokban a szerepekben viszontlátni a színpadon, amelyekben szinte felejtethetlen élményként ragyogtatta ez a kiváló művészasszony pompás énektudását, gyönyörű organumát és magasan felett színészi kvalitásait. A művésznő iránti tiszteletből ugyancsak fellép Gellinek Lotte énektárnő egyik legtehetségesebb tanítványa, Sepe-teanu Livia, aki nemrég ejtette bűvületba hallgatóit óriási tehetsége által, valamint élvezni fogjuk Bing János gyönyörű hangját is. Még néhány nevesebb művész is kilátásba helyezte fellépését, hogy méltó keretet szolgáltatson az előreláthatólag meleg és forró bucsuestnek. A jegyeket keddtől kezdve a színházi pénztár árusítja a rendes napi árakon.

U. Éghy Ghyssa művészi táncestetlyt ad növendékeivel június 5-én a színházban. Hatalmas csoportok, bécsi Práter-triók, duók, szólók. Dr. Szelle Károly zongorázik.

Hat havi hiteltre

vásárolhat
könyvet, kottát, papírárut
„CONSUM“ könyvecskével
KERPEL-nél.

Gömöry László sikeres előadásai. Vasárnap délután és este zsufolt nézőtér előtt tartottak előadást az aradi színházban. Gömöry László, a színház főrendezőjének komoly és művészi munkájának eredménye volt az a szokatlan jelenség, hogy ki kellett tenni a „minden jegy elkelt“ táblácskát a pénztár ablakára. Nívós és értékes műsorban gyönyörködhetett mind a két előadás közönsége. Gömöry László nemcsak mint rendező és mint színész, hanem mint író is sikerrel szerepelt. A Sonny Boy című darabhoz írt komoly és értékes szöveget. A közönség nem győzte eleget tapsolni a művészt. Az előadások főbb szereplői is hozzájárultak a sikerhez. Nagy hatást váltott ki az Ivette-dívatrevü amelynek rendezője Reinert György volt.

A batatonfüredi színház centennáriuma. Batatonfüredről jelentik: 1830-ban megnyitott batatonfüredi községi színház centennáriumán nagyszabású ünnepek lesznek korhű külsőségek keretében. Kiváló magyar színészek fognak játszani Kisfaludy Sándor különböző darabjainak egyes részleteiben. Utána megtartják a híres Anna-bálat, ahol a nők krinolinban jelennek meg.

Budapesti színházak jövő heti műsora. Budapestről jelentik: Vigaszínház, Kedd: Takáts Alice (disz előadás a színpadi írók és zeneszerzők világszövetségének V. kongresszusa alkalmából), Max Pallenberg és a bécsi Deutsches Volkstheater együttesének vendégjátéka: Szerda: Souper; Eins, zwei, drei. Csütörtök: Der eingebildete Kranke. Péntek: Souper; Eins, zwei, drei. Szombat este: Der gläserne Pantoffel; éjjel: Familie Schimek. Hétfő: Der gläserne Pantoffel. Kedd: Familie Schimek. Szerda, csütörtök: Der Wauwau. Péntek: Souper; Eins, zwei, drei. — Magyar Színház, Kedd: Morium. Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Középkor. — Királyi Színház, Kedd: Pi-Pi. Szerda, péntek, vasárnap: Alvinczy huszárok. Csütörtök, szombat: Vasárnap. — Városi Színház, Kedd: Szerelemi bájjal; Két angyal (A—B hétel), Szerda: A vig özvegy Csütörtök: A trubadúr (Lauri-Volpi és Németh Mária vendégfelléptével), Péntek: A víz özvegyi Szombat: Aida (Lauri-Volpi és Németh Mária vendégfelléptével), Vasárnap délután: Gyermekelőadás. — Belvárosi Színház, Egész héten minden este: Fruska. — Uj Színház, Kedd, péntek: A nyárspolgár. Szerda: Marion. Csütörtök: Copperfield Dávid. Szombat: Béla, aki 26 éves. Vasárnap: Lambertier ur. Hétfő, kedd: A nyárspolgár. — Andrássy-utj Színház, Kedd: Csorosz Gyula, Tökés Anna, Uray Tivadar, Vasárnap: Piroksa, Békefi László, Peti, Vendrey, stb. felléptével. Molnár: Vacsora. Schmitzler: Szakítás. Pity-Pang: Kültelki rt. Éjjeli vendég. Fogadás. Békefi konferál. Szendi — zongorahumorsita. Radó. Szerdától kezdve: Gaál Franciska: Nagy cipőben kis fia. Vasárnap Piroksa: A pillangó. Pity-pang. Vészcsengő. Életmentő. Szegény Hannibál. Sanyikát örökbefogadják. Békefi konferál. (Kezdeté 9-kor, vasárnap délután 4 órakor). — Terézkörűl Színpad. Egész héten minden este: Kacagó-esték. Salamon Béla, Rajna Alice, Boross Géza, Gárdonyi Lajos, Herczeg Jenő. A vonósnégyes. A hit-tantány. Évforduló. A pesti kirakat. Gandhi elindul. Diszpenzáció, Alibi. A freskó, stb. (Kezdet 9 órakor). — Royal Orfeum Egész héten minden este: Táncoló elefántok Thea Alba. Zelli 2 Stuart. Paul Galley. Fred Terry. Sugár Flóri. Érczkövy. Sárossy, Kassav. Ping-pong, stb. (Kezdeté fél 9 órakor, vasárnap és ünnepnap délután 4 órakor). — Bethlen-téri Színpad. Egész héten minden este: Uj vídám műsor. Dunabár. Szentpál-csoport vidám táncad. Öfensége szobája. Tour-retour. Szentiványi Kálmán. Vidor Ferike. Érczkövy László. Magán számok, tréfiák, stb. (Kezdeté 9 órakor. Vasárnap és ünnepnap 6 és 9 órakor).

Szüllő magyar képviselő támadja Benest

(Prága, május 26.) A képviselőház ma kezdte meg a hágal és párisi érvezmények ratifikációs törvényjavaslatának tárgyalását. A tárgyalás során felszólt Szüllő Géza magyar keresztényszocialista képviselő, aki kijelentette, hogy Benes súlyosan kompromittálta magát, amikor büszkén hirdeti, hogy az egyezményeknek megkötésekor minden jogi álláspontot figyelmen kívül hagyta és ezzel a külügyminiszter ajtajában támadja meg azt az épületet, amit tíz esztendővel ezelőtt Trianonban emelttek.



Grácban volt Kutjepov tábornok egyik elszöktetője

— A titokzatos Hettrich, akiről kiderült, hogy hirhedt csaló —

(Bécs, május 26.) A bécsi lapok jelentése szerint a gráci rendőrség megállapította, hogy április hónapban Grácban tartózkodott egy ember, aki állítólag résztvett Kutjepov tábornok eltüntetésének akciójában. Ez év áprilisában egy rendkívül előkelő megjelenésű ember szállt meg Grác egyik legjobb szállodájában és az idegen Hettrich kölni igazgatónak jelentette be magát. Április végén elutazott Grác-

ból. Mivel a rendőrség előtt gyanússá vált a titokzatos idegen, nyomozást vezettek be, amely megállapította, hogy a württembergi születésű Hettrich veszedelmes szélhámos és hirhedt csaló, akinek megtalálták egyik levelét, mely kétségtelen célzásokat tartalmaz arra vonatkozóan, hogy Hettrich ismerte Kutjepov tábornok eltüntetésének körülményeit és tartózkodási helyét.

Peyer szocialista a magyar képviselőházban a királykérdést feszegeti

(Budapest, május 26.) A képviselőház mai ülésén a külügyi tárca költségvetése során Briand páneurópai jegyzéke is szóba került. Beszéltek ezenkívül a királykérdésről. Peyer Károly olvasta a külföldi lapokban, hogy újra napirendre került a királykérdés. Nem érti, — mondotta Peyer — hogy valaki (Albrechtre céloz) aki 14 millió pengőt költött agitációkra, most egyszerűen hűségnyilatkozatot tegyen és abbahagyja akcióját.

Meskó Zoltán: Privát ügy, nem érdekel bennünket.

Peyer: Azért teszem szóvá, hogy alkalmas adjak a külügyminiszternek, hogy precizirozza a helyzetet, mert arról is beszélnek, hogy novemberben, amikor Ottó nagykoru-

lesz, a felsőház és a képviselőház elnökei ki fogják jelenteni, hogy nem tekintik kötelezőnek a detronizációs törvényt.

Almássy házelnök: Nem engedem erről a kérdésről képviselőurat beszélni, mert én, mint a Ház elnöke, novemberben nem óhajtok ilyen nyilatkozatot tenni.

Peyer Briand memorandumára kijelenti, hogy egy fanatikus francia munkája, aki nem akar mást, mint a francia imperializmus megerősítését. Magyarországnak nem szabad hozzájárulni a Briand tervhez. Ezután Lukács György a Népszövetséget kritizálja, amely nem a kisebbségek védője, hanem a többséget védi és kéri a kormányzót, hogy Macdonaldnál a kisebbségek érdekében intervenáljon.

„A VILÁG A SZERETETEN ÉPÜLT FEL“

Fényes külsőségek között történt az aradi izraelita Szeretetház alapkövetétele

Az öregek a fiataloktól várják a szebb jövőt — Az alapító okmány záradéka

(Arad, május 26.) Vasárnap délelőtt 11 órakor fényes külsőségek között avatta fel Aradváros izr. társadalmának a nemes intézménynek alappilléreit, amely a könyörület, áldozatkészségekre mindenkor kész emberi lelkek impulzusából épült. A Vadászkiirt-nocai Szeretetház már évekkal ezelőtt nyitotta meg kapuit az élet hajótöröttjei előtt, biztosított hajlékot mindazoknak, akik egy élet munkásságával sem tudták maguknak biztosítani a nyugodalmas öregséget. A nyomasztó gazdasági helyzet napról-napra kiáltóbb kényszerűsége azóta sokakat sodort a Szeretetház kapujához, de az intézmény helyszíne miatt képtelen volt a nyomorgók befogadására. Ez a parancsoló szükség mozgatta meg az izr. társadalom melegen érző szívét, ez a tudat adott energiát Koch Dániel aradi kereskedőnek, aki fáradhatatlan munkásságával, energiát nem kímélve, összehozta azt az összeget, amely a Szeretetház felépítéséhez szükséges volt.

Vasárnap reggel már teljesen készen állott az épülő rész alapzata. Tizenegy órakor felvonult Aradváros társadalmának színe-java, hogy kivegye részét a nemes emberi lélek jóleső örömeiben. Az alapkövetételeen megjelentek a város jótékony intézményei, a közhatóságok, az ipar és kereskedelem reprezentánsai. A neolog izr. hitközséget dr. Schütz Henrik képviselte, a nőegylet nevében Grosz Józsefné és Münnz Mártonné, az Ipartestület részéről Glück József társelnök, Adoc Axente, Sfat Joan, Kohn József, Kádár István és Kovács József vezetőségi tagok, az iparosok hitelszövetkezete részéről Zombory Gyula, Moskovitz Izidor és Assael Károly, a Szentegylet részéről dr. Keppich Jakab elnök, az Ipartkamara részéről dr. Falus Lajos, az ipartügyi hatóság részéről Trimbitioni Traian iparfelügyelő, az ipari, kereskedelmi és intellektuális előkelőségek részéről Jellinek József, Fodor

Gyula, Faragó Rezső, Lakatos Aladár, Stern Gyula igazgatók, továbbá dr. Tisch Mór, Löwinger Miksa, dr. Kerpel Vilmos, dr. Kardos Géza aradi orvosok jelentek meg. Dr. Moga Romulus rendőrprefektust Pudlic és Popan komiszárok képviselték. Az orth. izr. hitközség vezetését Wiesel Jenő elnök képviselte az alapkövetételei ünnepségen.

Dr. Schütz Henrik, az izr. hitközség köztiszteltben álló elnöke, magasszínű beszédet intézett a megjelent közönséghez. Méltatta az emberi szívek megmozdulásának nagy jelentőségét. Ismertette az intézmény célját, hivatkozott arra, hogy ez az intézmény lesz hivatva arra, hogy hajlékot nyújtson az élet hajótöröttjeinek, hogy a fiatal tanoncok befogadásával hirdesse az emberi megújodást, mert az öregek a fiataloktól várják a szebb jövőt.

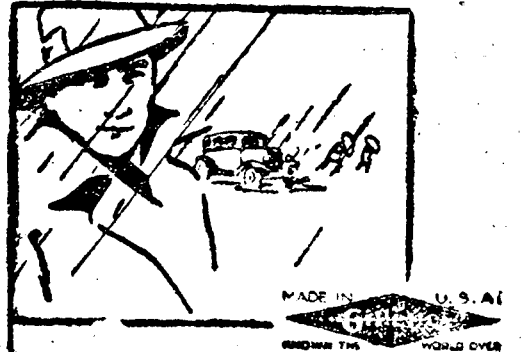
— Azzal fogjuk elbocsájtani a hajlékból ifjainkat — mondotta Schütz dr.: — Legyetek jobbakként, mint mi voltunk, indítsátok el gályáitokat reménységgel, iparkodjatok még jobban mint ahogy mi iparkodtunk. Legyen ez a hajlék szimbóluma annak az örök igazságnak, hogy csak az egyes ember születik, az Emberriség örökéletű.

Schütz dr. további beszéde során Isten áldását kérte mindazokra, akik fáradtságot és munkát nem kímélve előteremtették az intézmény felépítéséhez szükséges anyagiakat. Itt elsősorban Koch Dánielről emlékezett meg meleg szavakban.

A nagyhatású beszéd után Weisz Sándor főként gyönyörű, keleti melódiájú avatóimát mondott, majd dr. Vágvölgyi főrabbi lépett a szónoki emelvényre. A zsidó hitvallás alapkövére, a tizparancsolatra építette fel szimbolikus avatóbeszédét, amelynek végén feleként hangul imát mondott a nemes emberi lelkek megnyilatkozásáért.

A templomi énekgyűlés avató ének után Ráskai Miksa nagy érdeklődés mellett olvasta fel az alapító okmányt, amely részletesen beszámol az intézmény keletkezésének körülményeiről. Az érdekes okmány ezzel a jelmonddal zárul:

„A világ a szereteten épült fel“



Ha a szél fáj a lalmat okoz arcának a borotválkozás után, akkor csakis Gillette pengét szabad használnia!

Gillette



és a következő befejezést tartalmazza:

Abban az időben, midőn ezen okmányt a jövőre számára köbe zárjuk, Románia királya Őfelsége I. Mihály, a Magas Régenstáncs tagjai: Nicolae királyi herceg, dr. Miron Cristea patriarcha, Constantin Sarateanu. Az ország miniszterelnöke: Dr. Maniu Gyula, Aradmegye prefektusa: dr. Marsieu Justin, Aradváros primárja: dr. Luta Corneliu, a rendőrség questora: dr. Moga Romulus, az aradi neolog izr. hitközség főrabbija: dr. Vágvölgyi Lajos, elnöke: dr. Schütz Henrik, helyettes elnöke: Deutsch Andor, a Chewra Kadisa és Szeretetház gondnokságának elnöke dr. Keppich Jakab, helyettes elnöke Bársony Andor, a Szeretetház előjárója: Szücs F. Vilmos, a Szeretetház gondnokságának tagjai: Bornstein Sándor, Deutsch Andor, Engel Gyula, Fischer Simon, dr. Fuchs Albert, Földes Soma, Geller Izidorné, Hegyi Albert, Keppich Zsigmond, Kerpel Izsó, Koch Dániel, Lantos Miksa, Leichter Lipót és Ráskai Miksa. Elhelyeztük Aradon 5690. éj. hó 26-ik napján.

Az okmány aláírása után elhelyezték azt az egyik alaptégla alá, hogy eljövendő generációknak hirdethesse az emberi lélek diadalát.

Fiatalkommunisták Kecskeméten fel akartak robbantani több középületet

(Kecskemét, május 26.) Az államrendőrség kecskeméti kapitánysága kommunista szervezkedést leplezett le és elfogta a kecskeméti kommunisták sejt következő tagjait: Cserkői László cipészsegéd, Reite Károly kártyossegéd Körösi Gyula üvegessegéd és egy fiatalkoru könyvkötősegédet. A letartóztatottak bevallották, hogy május 13-án megtartott összejövetelükön elhatározták, hogy dinamitot fognak beszerezni és levegőbe röptetik a városházát és a pénzügyigazgatóságot.

Az aradi mozgó mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ. Ma utoljára: A BOTRÁNY. A néma filmprodukciónak egyik legszebb alkotása. Evelyn Brent, Clive Brook, és William Powell mint főszereplőkkel.

SELECT MOZGÓ. Premier! KÖBORLÓ SZERELEM. Szellemes francia vígjáték. Főszerepekben: Jeannine Liézer és Gabriel de Gravonne.

ELITE MOZGÓ. Ma utoljára. ASZFALT. Csodálatosan megrajzolt világvárosi életkép. A főszerepeket az Ufa filmgyár nagyjai: Betty Amann, Gustáv Fröhlich, Albert Steinrück és Hans Adalbert v. Schlettow.

GRÁDISTE MOZGÓ. Ma utoljára. A HÖSNŐ. Idegfeszítő háborús jelenetekben gazdag slágerfilm. Eleanor Boardman, Alma Rubens és John Holland-dal a főszerepekben.

VIZUMOT Sándor Ferenc
Arad legrégibb vizumirodája a legelőnyösebben intéz.

HIREK.

A szép asszony selyemnyakkendője

Magánügy-e az öngyilkosság? A szerencsétlen öngyilkos hozzátartozói minden esetben azt mondják, hogy igen, mindenkinek joga van a saját életével azt csinálni, amit akar és ha megöli magát, ildomtalanság az újságok részéről kitergetni a végzetes tett indító okait és körülményeit. Teljes mértékben megértem a gyászbaborult családnak ezt az álláspontját, de azt nem teszem magamévá. Az öngyilkosság nem egyéb, mint véres egyéni lázadás az Élet törvényei ellen. Nyilvános bejelentése annak, hogy ez a világrend olyan komisz, hogy abban az én kis életemmel nem tudok megmaradni és mivel nem győzöm bevárni a megváltó halált — bocsánat az alkalmatlankodásért — kilépek a sorból. Az alkieseredett ember ezzel egyúttal kilépett abból a féltve őrzött zárt körből is, amely a szigorúan vett magánügyeket határozza. Az öngyilkos halálhőrgése már a nyilvánosság fórumán történik és az erőszakosan áthagyott ember társak riadtan és sürgetően követelik a „mítérte”, amelyből tanulságokat lehet levonni és amelyben emberi dokumentumok egész sora kínálkozik elemzésre.

A szerencsétlen Sándor Dezsőnének a múlt történet öngyilkossága is alkalmat ad arra, hogy egy szomorúan érdekes és jellemző emberi dokumentumot örökítsünk meg az újságírás objektív fotografus-lencséjén. Amikor ugyanis a tragikus véget ért uriaszonyt levágták a kötélről, a melyre felakasztotta magát, a legnagyobb meglepetésre a kihűlt nyakon semmi nyomát sem találták a kötél halálos ölelésének. Sándor Dezsőnének abban a transz-szerű lelki állapotban, amely a borzalmas tettet megelőzte, volt gondja arra, hogy selyemnyakkendővel védje meg a nyaka épségét és szépségét a durva kötél szoritásától, a mely feltétlenül csak nyomot hagyott volna a hófehér testen. A szép asszony nem akart torz halott lenni és olyan „kozmetikai” eljárást eszelt ki, amely megmenti az akasztott ember nyakát a haláltokozó csunya, vörös stráftól. A női hiúság megdöbbentő erejének olyan bizonyítéka ez, ami előtt a pszichológusoknak és a női lélek sarkutatózóinak is le kell venni a kalapot.

— **Időprognózis.** Zivataros esők várhatók, egyelőre lényeges hőváltozás nélkül.

**Dramát sok ember írt,
De poloskát LOVAS egyedül írt**
Arad, Strada Olufuz (Illés-uca) 111.

— **Holnap érkezik vissza Bucurestiből a prefektus és a polgármester.** Dr. Marsieu Justin vármegyei prefektus és dr. Lutai Cornel polgármester holnap, kedden érkeznek vissza Bucurestiből Aradra.

— **Berthelot tábornok Bucurestibe érkezett.** Bucurestiből jelentik: Berthelot tábornok ma este Bucurestibe érkezett, ahol a kormány ünnepélyesen fogadta. Szerdán érkezik Bucurestibe Saint Aulaire, az ismert francia politikus, volt bucuresti-i francia követ. Tiszteletére a parlament diszülést tart.

— **Neuman Károly báró kitüntetés.** A régenszánc az ipar terén kifejtett eredményes működésükért több erdélyi nagyiparost kitüntetett. A legmagasabb kitüntetések egyikét, a Román Koronarend parancsnoki keresztjét kapta báró dr. Neuman Károly, akinek kitüntetésére az egész ország közgazdasági köreiből kélt őszinte örömet és meglepődést.

— **Megalakul a városi árlejtési bizottság.** Junius hónap elején alakul meg az aradi városi házán az árlejtési bizottság. A közigazgatási törvény ugyanis kimondja, hogy a városi árlejtéseket ezentúl egy kinevezett bizottság intézi. A bizottság tagjai a városi főmérnök, főszámvevő, a gazdasági tanácsnok és a bizottságba technikai szakértőket választanak be. Dr. Lutai Cornel polgármester az árlejtési bizottság tagjainak névsorát jóváhagyás végett magával vitte Bucurestibe.

— **Szellemileg és testileg kimerültek a leggyorsabban egy szerzik vissza irisszeségüket, ha a reggeli és azsonnatejhez 2-3 kávéskanál OYOMALTINE-t tesznek.**

**Batizst
Finom vásznak
Selyem sálak
Csipke szövetek.**



Melyeknek szövésük finom és színezetük kényes fokozatosan anyhe és tiszta Lux oldathoz mosva újra vissza kapják eredeti puhaságukat és fényüket és ebben a tekintetben a Luxot nem pótolja semmi.

LEVER BROTHERS LIMITED
PORT SUNLIGHT, ENGLAND



— **Nem tartották meg az ügyvédi kamara közgyűlését.** Az aradi ügyvédi kamara tegnapi tervezett közgyűlését részvétlenség miatt elhalasztották.

— **Sikkasztással vádolt kereskedelmi utazó.** Deutsch Aladár aradi rőföskereskedő büntető feljelentést tett az aradi rendőrségen Faragó Imre utazó ellen. A feljelentés szerint a rendelőlapok meghamisítása révén tízezer lejt sikkasztott el. A vizsgálóbíró ma kihallgatta Faragó Imrét és miután az elszámolatlan összegre vonatkozólag megfelelő felvilágosítást adni nem tudott, elrendelte letartóztatását. A kereskedelmi utazó a vizsgálóbíró határozatát megelébbbezte a törvényszékhez.

Pünkösdi ünnepekre lehetősebben vásárolhat STRASSER

divatruházában, szemben a Lutheránus templommal.
Tagja a CONSUM kereskedelmi r. t.-nek.

— **Selyemcsempészéssel gyanúsított aradi marha-exportőr.** Ma névtelen feleletés érkezett az aradi ügyészségre, amely szerint Popoviciu Aurel Avram Iancu-téri marhakereskedő az élőállat-exporttal kapcsolatban, selyemcsempészéssel is foglalkozik. Az ügyészség szigorú vizsgálatot vezetett be az ügyben.

— **Felakasztotta magát egy iszákos asszony.** A Gyár-uca 37. szám alatti lakásán ma délben felakasztva találták Macsinák Györgyné 36 éves munkásnőt. Hozzátartozói állítása szerint az asszony iszákos volt és az öngyilkosságot is valószínűleg részeg állapotban követte el.

— **Meghosszabbította a törvényszék az emberöléssel vádolt vasuti őrs vizsgálati fogságát.** Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról a reitélyes büntényről, amely a Miklóska közelében lévő egyik őrháznál játszódot le. Állítólag Caminita György vasuti őrs vezető személyvonat elé dobott egy aradi munkást, aki nyomban szörnyet halt. A vizsgálóbíró harminc nappal ezelőtt letartóztatta Caminitát, aki most ismét szabadlábra helyezését kérte. A törvényszék nem adott helyt a kérelemnek és a vasuti őrs fogságát újabb harminc nappal meghosszabbította.

A Graf Zeppelin felkészült a havannai utra

(Pernambuco, május 26.) A Graf Zeppelin ma reggel 8 óra 25 perckor ottani időszámítás szerint megérkezett Rio de Janeiroba.

(Pernambuco, május 26.) A Graf Zeppelin 8 óra 28 perckor érkezett Pernambuco elé. A leszállás során ment, a kikötés tizenhét percig tartott. Minden előkészület megtörtént a Havannába történő repülésre.

— **Két új autobus érkezik.** Jelentette az Aradi Közlöny, hogy a város hat új autobuszt szándékozik forgalomba hozni. A hat autobus közül tegnap kettő megérkezett Aradra. A két Ford-rendszerű kocsi közül az egyik a főtérre honyoltja le a forgalmat, a másik iránt akkor történik intézkedés, ha dr. Lutai Cornel polgármester hazaérkezik. Két autobus június 20-án és az utolsó kettő június végén érkezik meg Aradra.

— **Hasszorulás, rossz emésztés, erős bomlási és erjedési folyamat a gyomorbelhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés, az arcbőrön és a háton mutatkozó kiütések, valamint karbunkulusok a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mellett visszafejldnek.** Számos gyakorlóorvos a Ferenc József vizet már évtizedek óta mindkét nembeli felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikerrel rendel. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Óriási jégeső Ausztriában.** Bécsből jelentik: Felsőausztriában óriási viharok vannak, 15 kilométer hosszúságban 40 percig tyuktojás nagyságu jég esett.

— **A Városi Zenede holnap, szerdán este 9 órakor tartja az intézeti nagyteremben Goldmark Károly emlékének szentelt nagyszabású növendék-hangversenyét.**

— **A törvényszék elrendelte az aranycsinálási csalással vádolt cigányok letartóztatását.** Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt Gruia György és Kolompár Antal szabadhelyi cigányok nagyarányú csalásáról. A cigányok a legfondorlatosabb módon 825 ezer lejtel károsítottak meg jóhiszemű embereket. A vizsgálóbíró nem talált elég indokot a cigányok letartóztatására, azonban az ügyészség megelébbbezte a határozatot. A törvényszék másodfokon azonban más álláspontra helyezkedett és ma elrendelte Gruia György és Kolompár Antal letartóztatását.

— **Nem tudott ítéletet hozni a törvényszék a solymosi testvérgyilkosság ügyében.** Cuparescu Pera solymosi gazdálkodó gyilkossági ügye ma került az aradi törvényszék Alexandrescu-tanácsa elé. Mint ismeretes, Cuparescu Pera egy évvel ezelőtt éjnek idején lelötte testvérbátyját, Cuparescu Jánost. A testvérgyilkos azzal védekezett, hogy éjnek idején a buzaöldön nem ismerte fel testvérét. Azt hitte, hogy tolvajjal van dolga és ezért belelőtt. A törvényszék teljesen lefolytatta a bizonyítási eljárást, meg is halgatta Avramescu Vazul dr. védőbeszédét is, azonban a bírák álláspontja nem volt egységes és így a solymosi gyilkosság ügyét június 3-án egy harmadik bíró bevonásával fogják érdemlegesen tárgyalni.

— **Betörő cigányokat fogtak el.** Kisjenőről jelentik tudósítónk: Az elmúlt éjjel Erdőhegyen betörték Pálfi Mihály gazdálkodó házába. A tettesek kivülről rázárták és eltorlaszolták az ajtót az alvó családra, majd az istállóból kihajtottak két lovat, befogták a gazda kocsiját és összeszedték az összes gazdasági szerzőségeket s utána a szekérrel elhajtottak. Pálfi kora reggel jelentette az esetet a csendőrségnek, amelynek már 9 órakor sikerült Zimándon elcsipni a tetteseket. Kőbor cigányok ültek a szekeren, de személyazonosságukat még nem tudták megállapítani. — Szombaton éjjel Zerind községben három helyen is betörők jártak. Az Erdős-féle fűszerkereskedésből, valamint a Sándor-féle vegyeskereskedésből árukat és a kézipénztárban talált pénzt vitték el. Orosz Károly gazdálkodónál pedig ruhá-neműjeiket zsákmányoltak. A csendőrség valószínűnek tartja, hogy a zerindi betöréseket is a ma reggel elfogott cigányok követték el.

— Lengyel újságírók Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A lengyel újságírók küldöttsége megérkezett Bucurestibe, ahol délelőtti megkoszorúzták az ismeretlen katona síremlékét, majd látogatást tettek Maniunál. Délután megkezdődött a román-lengyel sajtókonferencia.

— Halálozás. Jonescu Lázárné, Aradmegye néhai tiszti főügyészenek özvegye e hó 23-án Budapesten 81 éves korában elhunyt. Jonescuékra még sokan emlékeznek Aradon és így a matrona halála széles körökben kelt részvétet.

— A muzulmán zarándokok okozták az Asie katasztrófáját. Marseilleből jelentik: A Compagnie Fabre megállapítja, hogy az Asie hajót ért szerencsétlenség alkalmával mindenkinek meg lehetett volna menteni, ha a muzulmán zarándokok között nem tör ki páni rémület, amely a mentési munkálatokat teljesen megakasztotta.

— „Arrogáns” — nem becsületsértés. Budapestről jelentik: Egy kereskedő levélben szólította fel adósát régi tartozása megfizetésére. Erre a felszólításra az adós trásban válaszolt. Amelynek első sora így kezdődött: „Arrogáns” levelét megkaptam... Emiatt az „arrogáns” szó miatt ült ma a vádlottak padján dr. Csilléry Kálmán büntető járásbírósi alelnök előtt az adós, akit hitelezője becsületsértés címén jelentett fel. A bíróság a felek meghallgatása után a vádlottat felmentette azzal, hogy valakit arrogánsnak nevezni nem becsületsértés, mivel ez a szó helyesen értelmezve érlelyes fellépést, követelést jelent, már pedig egy kereskedőre nézve nem sértő az, ha róla azt állítják, hogy jogos követelését, érlelyesen kéri.

— A szovjet csökkent a munkanélküliséget — Angliában. Londonból jelentik: A londoni szovjet kereskedelmi képviselő vezetője, Bron, egyik nyilatkozatában kijelentette, hogy a szovjetkormány öt éves munkatervének végrehajtásával kapcsolatban arra gondol, hogy nagy rendelkezéseket eszközöl Angliában. Ez minden tulzás nélkül annyit jelent, hogy ezáltal 50—75.000 angol munkanélküli jut munkához. Ezenkívül lehetségessé válik, hogy angol cégek igen jó munkaalkalomhoz jussanak a Szovjetunió területén, azáltal, hogy kiépítik az uthálózatot és mezőgazdasági gépekkel lássák el Oroszországot. Az első rendelkezés — Bron szerint — amely traktorokra vonatkozik, már meg is érkezett Angliába. Ezenkívül kémiai cikkek és elektrotechnikai felszereléseket rendel a szovjet Angliától többmillió font értékben.

— Az AAC társasvacsorája szombaton, 31-én este 9 órakor. Tánc. Tombola. Jelentkezések Apponyi Testvérek és Vötek és Weisz uraknál, valamint a telepszolgánál kitett iveken. Vacsora-jegy 60 lej.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleményei. Ispravnic György CRF. igazgató ur felhatalmazása alapján értesítjük az összes utólag esküt tett, volt MÁV. alkalmazottakat, hogy a nyugdíjak megállapítása céljából feltétlenül szükséges szolgálati bizonyítványok (Certificat de serviciu) kiállítására egyesületünk utján kérendő. Ebből kifolyólag tehát kérjük, hogy az esküt utólag tett alkalmazottak közül azok, akik annakidején szolgálati bizonyítványt nem kaptak, jelentkezzenek sürgősen egyesületi irodánkban, hogy az illetőket egy közös kimutatásba foglalhassuk össze és ily módon a szolgálat bizonyítványok beszerzését megkönnyíthessük. Az Elnökség.

— Nem primitív vizsga, hanem hatalmas koncepciójú táncestélyt adnak U. Éghy Ghyssa növendékei a téli színházban június 5-én.

— Hiszen Ön is gazdag akar lenni! A cseh-szlovák állami osztálysorsjáték azon eshetőséget nyújtja Önnek, hogy rövid időn belül huszszoros milliómossá lehet. Figyelje meg a Fortuna Bank-nak mai hirdetését lapunk 2. oldalán és rendelje meg azonnal, szerencsésorsjegyét.

— Jégelöfizetéseket Reusz-cég bármikor felvesz. Pontos szállítás. Telefon 141.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Junius 10. vagy 12-én lesz a városi tanács első ülése

(Arad, május 26.) Aradváros vezetősége ma délelőtti küldte el a temesvári kormányzó-sághoz a tanács alakuló üléséről felvetett jegyzőkönyvet jóváhagyás végett. A közigazgatási törvényben előirt tiz nap határidő tegnap járt le a tanács alakuló ülésétől és senki nem adott be kontesztációt. Dr. Velcsov Géza alpolgármester kijelentette az Aradi Közlöny

munkatársának: „Hogy a közigazgatási törvény ugy intézkedik, hogy ha a kormányzó-ság tizenöt napon belül nem intézkedik a tanácsalakulás jóváhagyása iránt, akkor tizenöt nap mulva az alakulás jóváhagyottnak tekinthető. Valószínű, hogy a legközelebbi tanács-ülést június tizedikén, vagy tizenkettedikén tartják meg.”

A lengyel határőrök betörték német területre

Egy német hivatalnok hasbalőtt egy lengyel altisztet, aki belehalt sérülésébe

A lengyelek szerint a németek támadtak

(Marienwerer, május 26.) Május 24-én este egy lengyel tisztből és altisztből álló határőrség átlépte a német-lengyel határt és behatolt a neuhöfeni utlevélvizsgáló irodába. Midőn egy német utlevélvizsgáló hivatalnok kinyitotta az iroda ajtaját, a lengyel határőrök rálöttek s erre a német hivatalnok revolvért rántott és hasbalötte a lengyel altisztet. A lövöldözésre több német határőr sietett a német hivatalnok segítségére és ezek lefegyverezték a lengyeleket. Közben azonban több lengyel határőr közeledett az utlevélvizsgáló iroda felé, tüz alá vették az irodaépületet, úgy hogy az irodában lévő német határőrtiszt meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy

egyetlen német határőr sem lépte át a lengyel határt.

(Varsó, május 26.) Hivatalos jelentés szerint szombaton éjjel a Visztula jobbpartján levő Opelen helység közelében a rakovitzai határ mentén német határőrök lengyel területre léptek és fegyverüket használták. Egy lengyel altisztet agyonlőttek. A vizsgálat lengyel területen állapított meg vérnyomokat, így tehát nyilvánvaló, hogy nem lengyel határőrök tévedtek német területre. A lapok jelentése szerint, a lengyel kormány jegyzéket intéz a német birodalmi kormányhoz, amelyben követelni fogja egy elhurcolt lengyel határőr kiadását és a német határőrök megbüntetését.

Eddig 37 gyilkosságot bizonyítottak rá a düsseldorfi rémre

Dramai jelenetek a szembesítésnél. A letartóztatott gyilkos nem érez lelki furdalást

(Düsseldorf, május 26.) Az első híreket a düsseldorfi tömeggyilkos elfogatásáról kétkezdéssel fogadta a közönség. Ezt a beteges hallamú „rém” fantasztikus legendák vették körül és egész Európa rendőrsége nyomozott utána, hogy ártalmatlanná tegye azt az embert, akit az izgatott fantázia naponta más és más, egymástól távollévő városban vélt felfedezni. Több embert le is tartóztattak, mint düsseldorfi rémet, azonban mindig kiderült ártatlanságuk. Most azonban kétségtelenül beigazolódott, hogy a kéjgyilkost, Düsseldoriban sikerült ártalmatlanná tenni.

Vasárnapi számában jelentette az Aradi Közlöny, hogy egy leány feljelentése alapján letartóztatták Kürten Pétert, aki beismerte, hogy ő követte el a düsseldorfi kéjgyilkosságokat. A letartóztatás hírére rengeteg hírlapíró érkezett Düsseldorfbba. A rendőrség vasárnap és hétfőn szinte szünet nélkül folytatta a gyilkos kihallgatását. Kürten meglepő nyugalommal teszi meg vallomását. Kijelenti, hogy azért követte el a gyilkosságokat, hogy megbosszulja magát az emberiségen. A rendőrorvos, aki megfigyelés alatt tartja a gyilkost, kijelentette, hogy nem észlelt nála semmiféle agydefektust.

Kürten Péter számos izben volt 5üintetve betörésért, rablásért és lopásokért. Bevallotta, hogy a rendőrségre és a szerkesztőségekbe küldött leveleket ő írta és bejelentette, hogy nem érez semmiféle lelki furdalást. A rendőrség kihallgatta a tömeggyilkos feleségét is, aki elmondotta, hogy férje neki már régebben bevallotta, hogy az összes düsseldorfi gyilkosságokat ő követte el. Az asszonyt annyira igénybevevették férjének letartóztatásával járó izgalmak, hogy hirtelen kitört rajta az elmezavar és az örültek házába kellett szállítani.

Kürten Péter mai vallomásában kijelentette, hogy nagyon sajnálja, hogy azt a leányt, aki a rendőrséget nyomra vezette, nem sikerült meggyilkolnia. A mai napon megtörténtek a szembesítések. Kürtenre ráismertek azok az áldozatai, akik élve menekültek ki kezai közül. A rendőrség házkutatást tartott a gyilkos lakásában. Egy eldugott helyen megtalálták azt az ásót, amelynek segítségével áldozatait elásta. Azonkívül nagymennyiségű véres ruhadarabot találtak nála. Kürten Péter bevallotta, hogy ő ölte meg Hollinger Rózát és Scheer Rezső rokkantát. Hollinger Rózát a múlt év februárjában, 13 késszurással a mel-

leben találták meg egy deszkakerítés alatt. A holttestet a gyilkos petróleummal leöntötte és meggyújtotta. Ez keltette fel a figyelmet a leány holttestére. A deszkakerítés, amely mögé a tettes a holttestet rejtette, Kürten Péter lakásának közelében van. Az 54 éves Scheer rokkantát néhány nappal későbbben találták meg holtan. Őt is késszurásokkal ölték meg, a halálos szurások hátában és a nyakán érték. Kürten azért ölte meg Scheert, mert ez tudott valamit arról, hogy Kürten gyilkolta meg Hollinger Rózát.

(Düsseldorf, május 26.) Kürten Pétert ma szembesítették Schultz Truda cseléddel, akit meg akart gyilkolni. A leány felismerte támadóját. Szívéhez kapott és sikoltozott: Ő volt az. Dramai csendben szólalt meg Kürten: Ja, ja Fräulein, Sie haben recht. (Igen, igen, kissasszony, igaza van)... én meg akartam önt ölni, de ön óvatos volt és megmenekült. Kürtenről megállapították, hogy 47 éves, de mindig 27—30 évesnek vallotta magát a nők előtt. Eddig 37 gyilkosságot bizonyítottak rá.

(Düsseldorf, május 26.) A két nap óta tartó kihallgatások, szembesítések és judiciumok után a rendőrség most már biztosan megállapította, hogy Kürten a düsseldorfi keresett gyilkos és minden adat annyira összevág, hogy hamarosan a rendőrségi vizsgálat befejezéséről lehet beszélni. A rendőrség a mai nap folyamán már csak a Kürten által maga ellen emelt vádak alaposságát mérlegelte, de e tekintetben is eloszlottak minden kételeyek.

Ma Düsseldorfbba érkezett Schmeiker tanácsos, irásszakértő, aki a szerkesztőségekhez írt levelekről megállapította, hogy azokat valóban Kürten Péter írta. Ezekből a levelekből beigazolódott, hogy Kürten az eddig beismert gyilkosságokon kívül még két gyilkosságot követett el.

Loucheur Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: A kormány megbízásából Lugojeanu miniszterelnökségi államtitkár elutazott Turnu-Severinbe, ahova Loucheur francia munkaügyi miniszter Titulescu társaságában ma délben megérkezett. Onnan folytatta útját és este 10 órakor futott be vonatja Bucurestibe.

Düsszeldorf új szenzációja: az aranycsinálás szélhámosa

(Bécs, május 26.) (Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) A nyárspolgári Düszzeldorf lassanként az európai kriminalisztika központjává nővi ki magát. A düszzeldorf-i kéjgyilkos még csak pár óra óta van rendőrkézen, azonban Düszzeldorfnak emellett már is új szenzációs botránya van. Az új düszzeldorf-i botrány tulajdonképpen megismétlődése az utolsó hónap nagy délnémet-osztrák szélhámoságainak: a még mindig garázdálkodó Zeileis-féle varázssvessző-gyógyításnak és az őserő feltalálójának, Schapellernnek.

Amint az Aradi Közlöny már jelentette, Düszzeldorfban letartóztatták Kurschildgen 30 éves volt mázolósegédét, aki egy csomó embertől pénzt csalt ki avval, hogy atom-rombolás útján aranyat tud csinálni.

Ez még magában véve nem lenne érdekes, de az egykori mázolósegéd nem parasztkokat, hanem komoly üzletembereket, bankárokat, tudósokat és politikusokat vezetett or-

ruknál fogva éveken át. Így egy düszzeldorf-i ügyvéd, M. dr. 50.000 márkával szerepel az áldozatok listján. A Teichmann-féle régi, jónévű kölni bankház főnökétől Kurschildgen 15.000 márkát csalt ki. Az összeharácsolt összegek többszáz ezer márkára rugnak.

Érdekes, hogy Kurschildgen több birodalmi mimásterrel és a birodalmi bank elnökével, Schacht dr.-ral is összeköttetésbe lépett tavaly és ezek komolyan hitelt adtak ígéretének, hogy tulajdányával mobilul fogja tenni a birodalmi jegybankot.

Főként a német nemzeti párt tagjai közül szedte áldozatait Kurschildgen és pedig hasonló módon, mint elődje, Schapeller, az őserő feltalálója. Ő is azt állította, hogy Németországot a világ leghatalmasabb államává teszi, ha az aranycsinálást nagyban üzheti.

Szinte hihetetlen, hogy ez a primitív ember nem is titokban, de a lehető legszélesebb nyilvánosság ellenőrzése alatt két éven át folytathatta üzletét. A rém véres tragédiái után most Düszzeldorfnak meg van a maga európai kriminalisztikai komédiája is.

SPORT

A román válogatott nagy győzelme a görög reprezentatívok felett

Románia harmadik győzelme a balkáni kupameccsek során

Románia—Görögország 3:1 (3:1)

(Bucuresti, május 26.) Románia válogatott csapata a Balkán-kupa mérkőzésein tegnap aratta harmadik és egyben legimponálóbb aranyú győzelmét. (Jugoszlávia ellen győzött 2:1, Bulgária ellen 2:0 arányban.) Az ellenfél Görögország válogatott csapata volt. A román válogatott csapat minden ízében kiváló játékot produkált.

Köülbelül tízezer ember kereszte fel az DNEF-stadion, ahol Risics bíró sipjére a következő román csapat lépett a pályára: Lapusneanu — Steiner II., Bürger — Raffinszky, Vogel, Stanciu — Kovács, Desu, Wetzer, Dobay, Barbu II.

Románia csapata kezdi a játékot, azonnal támadásra lendül és az ötödik percben Wetzer belövi a vezető gólt. A görög csapat két perc múlva kiegyenlít. Románia tovább támad, Wetzer ismét megszerzi a vezető gólt. A negyvenedik percben Vogel feleli a hálóra. A má-

sodik féldőben Románia teljesen uralja a mezőnyt és különösen a finisben technikás játékkal teljesen felőröli a görögöket. A 12. percben tizenegyest ítélt a bíró a görögök ellen, amit Raffinszky értékesít. A 30. percben Wetzer, a 32. percben Desu, a 33. percben Dobay és a 34. percben Wetzer újabb gólokkal terhelik a görög hálót.

A román csapat, mint az eredmény is mutatja, nagyon jó játékot produkált. Lapusneanu a kapuban több ízben bravuros védést mutatott be. Steiner és Bürger abszolút biztosan látták el feladatukat. A fedezetsorban a legjobb teljesítményt Vogel nyújtotta, aki különben ezuttal szerepelt huszonötödször a nemzeti válogatott csapatban. A csatársor legjobbjai Kovács és Wetzer voltak. A görög csapat katasztrofális vereségét a hátsó formációk gyengeségének kell tulajdonítani.

Risics jugoszláv bíró végig erős kézzel és korrektül vezette a mérkőzést.

A Gloria-CFR. a nyugati liga bajnoka és tovább jutott az országos bajnokságban

Botrányok, verekedések közepette győzött a Gloria-CFR. 1:0-ra Temesvárott a TMTE felett

(Temesvár, május 26.) Ami még eddig nem sikerült aradi futball csapatnak, azt csinálta meg tegnap délután a Gloria-CFR legénysege Temesváron. Legyőzte a temesvári bajnokot és tovább jutott az országos bajnokságért folyó küzdelemben. Pontosan tizedszer került kiírásra az idén Nagyrománia futballbajnoksága s az aradi csapatok a tíz év alatt az országos bajnokságért folyó küzdelmekben mindig elvérezték a temesvári bajnokkal szemben. A Gloria-CFR győzelmének értékét az a körülmény növeli, hogy a győzelmet Temesváron vívta ki és pedig olyan viharos körülmények között, amire a futball történetében kevés példa akad.

A temesvári csapat fölényes győzelemre készült az aradival szemben, amikor azonban látta, hogy a győzelem koránt sem biztos, amint gondolni vélte, akkor emberre menő durva játékba fogott. Sőt amikor a második féldőben a Gloria-CFR vezetéshez jutott és az utolsó negyedórában a temesváriak a mérkőzést veszni látták, a közönség is beleavatkozott a dologba. Az aradi játékosokat és Ciurel kolozsvári bíró nyomdafestéket nem tűró szavakkal terrorizálták és megveréssel fenyegették, befejezés előtt hét perccel pedig hatalmas botrányt provokáltak a temesváriak.

Buza, a temesváriak egyik játékos, kétlábás beugrással leterítette Albu Gloria-CFR hátvédet. A bíró természetesen kiállította a já-

tékos társának testi épségét veszélyeztető Buza-t. A lokálpatrióta temesvári közönség ebben tendenciát látott és a pályára rontott és egyenesen a bíró felé tartott. Az aradi játékosok látva a közönség fenyegető és fegyelmezetlen magatartását, a bíró körül csoportosultak, hogy megvédjék a közönség inzultusával szemben.

A feldühödött tömeg azonban a bíró védő aradi játékosokat sem kímélte és azokat is ütlegelni kezdte.

Csakhamar hatalmas verekedés fejlődött ki a pályán. Egyetlen aradi játékos sem volt, aki nem kapta volna meg a részét a temesvári ütlegekből, természetesen Ciurel bírónak is kijutott a temesvári öklök csapásaiból.

Sőt a brutális temesvári közönség nem kímélte a Buza által harcképtelenné tett Albut sem. A mellette elhaladók többször beléruztak,

amit különben meg tett egy Karlach nevű temesvári játékos is.

A tribünre is átragadt csakhamar a pályahangulat és ott is szaporán csattantak a poionok. A pályán már kezdett a helyzet igen veszélyes méreteket ölteni, nemcsak öklök, hanem zsebkések is előkerültek, amikor végre a rendőrség is előkerült. Rövid közelharc után sikerült a közönséget a pályáról lekergetni és a botrányt okozók közül három letartóztattak.

A mérkőzés végén a játékosok és a bíró rendőrségi fedezet mellett vonultak be az öltözőkbe.

A mérkőzés nem tartozott a szebbek közé. Az első féldő nagy része tapogatózó játékkal telt el. Az utolsó percekben némi aradi fölény alakult ki. Szünet után az aradi térfélen folyt a játék, de Husztig—Albu hátvéd-duó pazar munkáján megtört minden temesvári támadás. Lassan-lassan ismét az aradiak kerültek fölénybe, azonban Tanyisztra a legesodásabb kapusprodukciónkkal tette ártalmatlanná az aradi csapat csatárainak lövéseit. A 30-ik percben azonban mégis sikerült a Gloria-CFR-nek megszereznie a nyugati liga bajnokságát jelentő gólt. (A nyugati kerülethez tartozó csapatok közül a Gloria-CFR jutott tovább az elődöntő felé.) Kozma ideális kornerét Bali feleli góllba.

A Gloria-CFR csapatából minden játékos dicséretet érdemel lelkes játékáért. A TMTE-játékosok csak kínos erőszakosságukkal tündek ki. Ciurel bíró a mérkőzést jól vezette.

O Egy elmaradt bajnoki mérkőzés. Siméria-ról jelentik: SimeriaCFR—Flakoah- 7:2 (3:1). Az elmaradt bajnoki mérkőzés a simerialicsapat biztos győzelmével végződött. Bíró: Pálfy Gyula.

O Az AMTE barátságos győzelme az ATE felett. AMTE—ATE 5:2 (3:0). Barátságos mérkőzés keretében mérte össze erejét a két csapat. Szünet előtt az AMTE három gólt szerzett Kerekes és Medve (2) révén. Szünet után az ATE csak tíz emberrel játszik (belső fegyelmezetlenség) és mégis frontba jön. Ekkor két gólt szerzett Julinszky és Fritz a tornászoknak. Sőt ebben a periódusban még egy gólt szerezhette az ATE tizenegyesből, de Julinszky rosszul lőtt penaltagját a kapus védi. Ezután az AMTE kerül fölénybe, ami Medve és Tolán góljaiban jut kifejezésre. Bíró: Horváth József.

Fizessen elő

a legnagyobb magyar lapra, az

UJSÁG-72

leggyorsabb hírszolgálat,
a legjobb munkatársak:

Kóbor Tamás, Márai Sándor, Lynkeusz, Szomorj Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.

Előfizetési ára:

Egy óra . . . 200 lej
1/4 évre . . . 500 lej

**Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.**

Arad város tenniszbajnoksága

Az ifjúsági női bajnok Hajnal Baby lett.

(Arad, május 26.) Aradváros bajnoki tenniszversenye vasárnap reggel 8 órától kezdve, ma estig tartott. A nagy mezőnyök miatt azonban nem jutottak a versenyek még az elődöntőig sem. Hétfőn minden valószínűség szerint be lehetett volna a versenyt fejezni, azonban a kora délutáni órákban megeredtek az ég csatornái és az eső elmosta a döntőket. Az egyetlen versenyben, az ifjúsági női egyesben Hajnal Baby szerezte meg a bajnoki címet. A versenyeket a csütörtöki ünnepnapon fejezik be, amennyiben a hétköznapokon a játékosokat elfoglaltságuk megakadályozza abban. Részletes eredmények a vasárnapi és hétfői napokról:

VASÁRNAP. Férfi egyes I. osztály
Báró Bánhidy—Schwartz D. 6:2, 6:0. Székely—báró Bánhidy 6:1, 6:1. **Női egyes I. osztály.** Aszlán Baba—Hajnal Baby 6:2, 6:1. Aszlán Baba—Fülöppné 6:4, 6:4. Kabdebó Imi—Hackerné 6:3, 6:4. **Férfi egyes II. osztály.** Damboiu—Schwartz D. 6:2, 6:2. Damboiu—Fábris 8:6, 6:3. Aranyossy—Ionescu 6:4 6:2. Welter—Bornstein 6:1, 5:7, 6:4. Feszler—Farkas 6:3, 8:6. Fehér—Feszler 7:3, 6:2. Riegler—Steiner 6:8, 6:0, 6:4. Szabados—Riegler 9:7, w. o. Balacescu—Endrődy 6:1, 7:5. Vámos—Száva w. o. Zaganescu—Damboiu 6:1, 6:2. Welter—Aranyossy 1:6, 6:3, 9:7. Fehér—Szabados 6:4, 3:6, 6:3. Vámos—Balacescu 6:4, 6:2. **Női egyes II. oszt.** Walderné—Holländer Zsuzsi w. o. Holländerné—Paunescuné 6:3, 6:4. **Ifjúsági fiúk.** Gherman—Fábris 4:6, 6:4, 6:3. Farkas—Stern 6:4, 4:6, 6:3. Welter—Gherman 7:5, 6:3. Farkas—Roth 6:1, 6:1. **Ifjúsági lányok.** Kele Marika—Stauber Vica 6:4, 6:4. Hajnal Baby—Kele Marika (döntő) 2:6, 6:2, 6:0. **Bajnok:** Hajnal Baby. 2. Kele Marika. 3. Stauber Vica és Holländer Zsuzsi. **Férfi páros.** Báró Bohus, báró Bánhidy—Calinescu, Damboiu 6:3, 6:1. Báró Bánhidy, báró Bohus—Schwartz D., Patak 7:5, 6:1. Székely, Zaganescu—báró Bánhidy, báró Bohus 6:0, 6:3. **Vegyes páros.** Kele Marika, Aranyossy—Kemény Mici, Kremmayer 6:0, 6:4. Szigethy Baba, Calinescu 6:0, 6:4. Paunescuné, dr. Botis—Walderné, Riegler 6:4, 2:6, 7:5. Szigethy Baba, Calinescu—Kele Marika, Aranyossy 6:3, 3:6, w. o. Aszlán Baba, Zaganescu—Paunescuné, dr. Botis 6:2, 6:2. Holländerné, Hence—Holländer Zsuzsi, Patak w. o. Kabdebó Imi, Székely—Szigethy Baba, Calinescu 6:1, 6:3. Hackerné, báró Bohus—Martics Emma, Dörner 6:3, 6:4. Fülöppné, Wechsler—Holländerné, Hence 6:3, 6:4.

HÉTFŐ. Férfi egyes I. osztály. Vámos—Welter 6:1, 6:1. Báró Bohus—Vámos 6:1, 8:6. Aranyossy—Zaganescu 8:6, w. o. Tancos—báró Bohus 6:4, 4:6, 1:0 w. o. Wechsler—Aranyossy 6:3, 6:4, 6:1. **Női egyes I. osztály.** Nem voltak mérkőzések. **Férfi egyes II. osztály.** Vámos—Fehér w. o. **Női egyes II. osztály.** Aszlán Baba—Holländerné w. o. Aszlán Baba—Kemény Mici 6:1, 6:0. Hackerné—Walderné 6:0, 6:3. Hackerné—Hajnal Baby 6:2, 6:4. **Ifjúsági.** Nem voltak mérkőzések. **Férfi páros.** Vámos, Tancos—Feszler, Dörner 6:3, 10:8. Fülöpp, Wechsler—Vámos, Tancos 6:2, 6:3, 6:2. Székely, Zaganescu—báró Bohus, báró Bánhidy 7:5, 4:6, 6:1, 6:3. **Vegyes páros.** Stauber Vica, dr. Avramescu—Endrődyné, Russu w. o. Aszlán Baba, Zaganescu—Stauber Vica, dr. Avramescu 6:0 6:1.

O Befejeződött a másodosztályú bajnokság Aradon. Vasárnap került eldöntésre az aradi másodosztályú bajnokság utolsó fordulója. A bajnok, mint előre jeleztük, az Unirea lett, annak ellenére, hogy utolsó mérkőzésen döntetlenül játszott. Vasárnapi eredmények: Transilvania—Unirea 2:2 (2:0). Fortuna—Juventus 1:1 (1:0). Venus—Vulturul 2:0 (1:0). Egyetértés—Frontirea 1:0 (0:0). Az utolsó mérkőzések után a helyezési sorrend a következő: Bajnok: Unirea. 2. Frontirea. 3. Juventus. 4. Transilvania. 5. Egyetértés. 6. Vulturul. 7. Fortuna. 8. Titanus. 9. Venus.

O Ifjúsági bajnoki mérkőzések. A) csoport. AMTE—Olympia 5:0 (3:0). Vointa—ATE 3:2 (1:1). B) csoport. Egyetértés—Transilvania 3:2 (2:0).

NEHANY NAP

MULVA már nem kaphatja az alábbi kedvezményeket:

1. 2500 lei bolti ár heiyett 1900 leiért.

2. 190 leles havi részletben.

3. 1000 lei értékű 8 kötet WELLS REGÉNYT INGYEN.

H. G. Wells világhíres, izgalmasan érdekes és praktikus tudást nyújtó

AZ ELET CSODÁI

című mű megrendelése esetén.

CSELEKEDJÉK tehát, vágja ki és küldje be nyitott borítékban egy lejes bélyeggel az alábbi megrendelő és ajándékszelvényt.

Itt kivágandó

NOVITAS Kt., mint a Pantheon irod. int. rt. Bpest megbízottja

Cluj, C. Victoriei 35.

Ezennel előfizetek H. G. Wells és J. Huxley Nagy Biológiájára 1900 lejes áron, melyet JUNIUS 1-től KEZDŐDŐLEG havi: 190 lejes részletekben törleszték. Az általam aláhuzott 8 Wells-regényt egész vázonkötésben ingyen és bérmentve ajándéknak kapom. Tudomásul veszem, hogy a má ez év karácsonyára készül el, míg az ajándékregényeket június, július, augusztus és szeptember hónapokban két kötetenként küldik. A havi részleteket postán küldöm.

A. K.

Név, foglalkozás, pontos cím:

AJÁNDÉKÖTETEK: 1. Anna Veronika. 2. Az istenek eledete. 3. Egy jámbor lélek története. 4. A láthatatlan ember. 5—6. William Clissold világa. 7. Mr. Polly lázadása. 8. Amikor az Űstökös eljön. 9. Egyelőre. 10. Élet és kaland. 11—12. Tono Bungay. 13. Mr. Britling. 14. Csodálatos történetek. 15. Az álom. 16. Bealby. 17. Mr. Lewisham és a szerelem. 18. A tengeri tünder. 19—20. A szenvedélyes barátok.

O A Sabaria bucsuzója a második ligától. Szombathelyről jelentik: Sabaria—Vasas 1:1 (1:0). Az I. osztályú ligával egyidejűleg a II. osztályú ligabajnokság is befejeződött, itt azonban a finis korántsem volt olyan izgalmas. A Sabaria már az őszi szezonban bebiztosította az elsőségét, a Vasas pedig, mint a múlt a múlt évben, most is az osztályozóba került.

O Két megyei futball-eredmény. Borossebről jelentik: Crisana—Unirea 2:1 (1:0). A borossebesi Crisana és a gurahonci Unirea mérkőzése szép és élvezetes sportot nyújtott. Góllövők: Zimonyi és Reptigan, illetve Curea tizenegyesből. Bíró: Lengyel Károly. — Zerindről jelentik: Zerindi SC—Szentannai SC 4:0 (2:0). A mérkőzés a jobb zerindiek megérdemelt győzelmével végződött.

O Egyéb aradi mérkőzések. Rapid—Tricolor 4:3 (3:1). AVMSE—ATE komb. 4:1 (1:0).

O A marosvásárhelyi Mures győzelme Nagyváradon. Nagyváradról jelentik: Mures—Törekvés 1:0 (0:0). A marosvásárhelyiek megérdemelten győznek, Csatt gólijával. Bíró: Csillag.

O Összeállították Ausztria ellen a magyar válogatott csapatot. Budapestről jelentik: A professzionista labdarúgó szövetségnek válogató bizottsága, Reichard Ottó elnöklete mellett ülést tartott és az osztrákok ellen a következő válogatott csapatot jelölte ki: Angyal (Ferencváros) — Mándi (Hungária), Fogoly III. (Ujpest) — Lyka (Ferencváros), Bukovay (Ferencváros), Berkessy (Ferencváros) — Török (Ujpest), Takács II. (Ferencváros), Turay (Ferencváros), Toldi (Ferencváros), Kohut (Ferencváros). Az összeállításban csak három játékos van, aki az olaszok ellen is szerepelt.

AZ UJPEST a magyar liga-bajnok

— Az Attila osztályozót játszik — A Somogy kiesett —

Végre közel két évtized után sikerült az Ujpest csapatának, küzdelmes csaták után megszerezni a büszke bajnoki címet. A futball korifeusok nem bíztak az upesti csapat bajnokságában az utolsó pillanatig, mert már nem egyszer kacskintott a lila-fehérek felé a lehetőség a dicsőséges cím elérése, de az utolsó pillanatban a két ősrivalis, a Hungária (MTK), vagy a Ferencváros (FTC), mindig felülkerekedett.

(Budapest, május 26.) Az első liga futballbajnoki küzdelmei befejeződtek. Az utolsó fordulóban már csak három kérdés igazgatta a közönséget: ki lesz a bajnok, ki esik ki az első ligából, ki játszik osztályozó mérkőzést a II. liga második helyezettivel, a Vasassal. Az első két kérdés papírforma szerint dőlt el: a Hungária bajnokságát megérdemelten elhódította az Ujpest, amely könnyen győzött 4:1-re utolsó ellenfele, az Attila ellen. A kiesés szomorú sorsára pedig a Somogy jutott, amelyen már a Boeskey ellen kivívott 7:4-es győzelme sem segíthetett. Helyére újból a Sabaria került föl az első ligába. Az utolsó forduló legvaskosabb meglepetésével az osztályozó mérkőzés sorsának kialakulása szolgált. Az Attila gólaránya ugyanis annyival jobb volt, mint a Nemzetié, hogy a miskolciak nyugodtan eladták pályaválasztási jogukat az Ujpestnek, amely

godtan kikaptak 4:1-re, szegények, álmukban sem gondoltak volna arra, hogy a Nemzeti 5:1-es gólzáporral verje a Budai 11-est és így az utolsó pillanatban őket küldje az osztályozó mérkőzés vágóhidjára.

Az utolsó forduló meglepő eredményei természetesen ismét kirobantották az ilyenkor elmaradhatatlan lefektési vádakat, de az Attilán ez már nem segít, négy góllal kevesebbet rugott, négy góllal kevesebbet is kapott, mint a Nemzeti, amelyet hajszálnival jobb gólaránya a bajnoki lista tizedik helyéhez segítette. A többi három mérkőzésnek már nem volt ilyen sorsdöntő jellege. A Ferencváros a szezon egyik leggyilkosabb iramu mérkőzésén nagynehezen 2:1-re verte a kitünő III. kerületet, a Hungária 5:2 arányban könnyen elintézte a Bástyát, a Kispest pedig váratlanul 3:2-re győzött a Pécs-Baranya ellen, úgy, hogy a kilencedik helyről a hatodikra lépett elő. Az első liga 1929—30. évi bajnokságának végleges eredménye ezek szerint a következő:

Bajnokok: 1. Ujpest (74:30), 38 p. 2. Ferencváros (80:27), 36 p. 3. Hungária (54:36), 27 p. 4. III. ker. (36:35), 25 p. 5. Boeskey (43:48), 20 p. 6. Kispest (21:39), 19 p. 7. Budai 11 (28:31), 18 p. 8. Bástya (41:53), 17 p. 9. Pécs-Baranya (31:50), 17 p. 10. Nemzeti (26:44), 16 p. 11. Attila (22:40), 16 p. 12. Somogy (31:54), 15 p.

Ön is gazdag
akar lenni?

FORTUNA



A csehszlovák állami osztályosorsjáték bőven alkalmat nyújt Önnek erre!

Szerencsés esetben a legnagyobb nyeremény:

10 millió lej = 2 millió Kc

1 jutalomdíj à 5 millió lej = 1,000.000 Kc
1 nyeremény à 5 millió lej = 1,000.000 Kc
1 nyeremény à 1 1/2 millió lej = 300.000 Kc
1 nyeremény à 1 millió lej = 200.000 Kc
5 nyeremény à 1/2 millió lej = 100.000 Kc

és sok nyeremény à 450.000, 400.000, 350.000, 300.000 lej azaz 90.000, 80.000, 70.000, 60.000 Kc stb.

Összesen 75.000 nyeremény

190 millió lej = 38 millió Kc

Minden nyeremény levonás nélkül lesz kifizetve. Az összes sorajzeveknél fele nyer.

I. oszt. húzása 1930. június 17-én és 18-án.

Rendeljen azonnal az általánosan ismert

FORTUNA-BANK-nál Bratislava

Megrendelő-lap. (Borítékban küldendő.)

FORTUNA BANK, Bratislava, Csehszlovákia

Az I. osztály húzásához küldjön:

egész sorsjegyet à Kc. 80 — 420 lej, fél sorsjegyet à Kc. 40 — 210 lej

negyed sorsjegyet à Kc. 20 — 105 lej.

Az összeget a sorsjegyek átvétele után nemzetközi postautalvánnyal vagy pénzeslevélben bankjegyekkel törlesztem.

Név: _____

Hely: _____ Utca, ut: _____

A. K.



Sötétben támadni, ez a pólos elve,
a Flit véd minket, meghiúsul terve.

A pólosok menekülnek a napfény elől és éjjel bújnak ki piszkos rejtékhelyeikből, hogy csipésikkel kínozzák az embert és megfoszassák álmától. Pusztítsuk el őket még búvóhelyeiken is! Permetezzünk Flitet minden sarokba és repedésbe.

Flit megöli a legyeket, szúnyogokat, bolhákat, tetveket, molyokat, hangyákat, svábokat, póloskákat... és elpusztítja petéiket is. Veszélytelen. Nem hagy foltot. Flit nem tévesztendő össze más rovarirtókkal! Sárga kanna — fekete árával!



FLIT

Gyorsabban ol

Kizárólagos vezérképviselet Romániában: STANDARD DROGHERIA București

Napfényes időben, de fagyos hangulatban nyílt meg a Neptun-strand

28-an voltak a jegyváltó megnyitók — Ünnepi csönd, ünnepi megnyitó nélkül

(Arad, május 26.) Tegnap volt az aradi Neptun-strand megnyitója. Az idő kedvezett ennek a megnyitó „ünnepségeknek, az „igazgatóság” nem. Azért mondjuk, hogy „igazgatóság”, mert mindjárt a bejáratnál ki van írva, hogy: „Az elveszett fürdőruhákért az igazgatóság nem vállal felelősséget”. Ezzel szemben a Neptunban valóságban nincs igazgatóság, hanem van főmérnök, mérnök, pénztárnok, jegyszedő, ruhataros, kabinosok, meg uszó-mester. Ők végzik a Neptun-fürdő adminisztrációs és propaganda munkálatait, de nem lehet őket kérdőre vonni sem az elveszett fürdőruhákért, sem pedig a tegnapi megnyitóért, mert ezekért a meg nem lévő „igazgatóság” nem vállalja a felelősséget.

Mindezeket azért mondjuk el, mert a tegnapi megnyitó olyan száraz volt, mint az idő. Pedig a száraz idő mindig kedvez a neptuni hangulatnak. Csak az volt a baj, hogy ezt a hangulatot, amelynek derűben, jókedvben kellett volna kitörnie a tegnapi száraz napon, valahová légmentesen bezárták. Talán a városi mérnöki hivatalba, vagy bedeszkázták a Neptun büféjének üres bódéjába.

Eme bevezetés után térjünk rá a Neptun-fürdő tegnapi megnyitójára. Nehezebb témát még nem írtak meg riportban. Semmiről nehéz munkariportot írni. Nem történt semmi a tegnapi megnyitón.

Aradon legalább ezerkétszáz embernek van Neptun-bérletjegye, legalább ezerkétszáz ember várja, hogy kiderüljön, hogy a nap sugárcaféjével barnára jesse a meztelenül ha-

gyott testrészeket. Legalább kétezernégy száz ember örömmel sóhajtott fel, amikor olvasta, hogy vasárnap lesz a Neptun megnyitója.

Az igaz, hogy az emberek telhetetlenek. Az örömeiket fürtszámra akarják letépni a boldogság fájáról. Azt hitték, hogy egy fürdő megnyitása, amelyet ezren és ezren látogatnak, így történik:

Reggel kilenc órakor összegyűl a katonabanda és megkezdli a zenét. A dusan felszerelt büfében csapolják a söröshordókat, jégbehűtött hisztó italok várják a fogyasztókat és friss, kívánatos ételek kiáltanak a betongó tömegre:

„Vegyetek meg! Egyetek meg!...”

A zene hangja beszűrődik a városba. Százan és százan indulnak, hónuk alatt becsomagolt fürdőruhákkal, kosarakban uzsonnákkal a Neptun felé. Tíz órakor már zsúfolva minden hely. Ragyogó, kacagó a hangulat. Játszanak, nevetgélnek, beszélgetnek, pletykálnak és flörtölnek. Tapadó, divatos fürdőruhákat feszülnek a vakító, fehér bőrökön. Még mindenki fehér; a nap csak ma kezdi meg munkáját. Percről-percre emelkedik a jókedv, ami estig tetőfokra hág és a kitóduló Neptun-vendégek azt mondják, hogy:

„Nagyon szép és kellemes napot töltöttünk. Áldja meg az Isten a Neptun igazgatóságát, amelyik nem vállal felelősséget a fürdőruhákért, de megnyitotta a fürdőt...”

De a Neptun-fürdő megnyitása így történt: Nem történt semmi. Az embereket nem ébresztette fel a katonazene. Ha mentek is tö-

megesen az emberek hónuk alatt fürdőruhácsomagokkal a Neptunba, amikor odaértek visszafordultak. Legtöbben a hiszékenyek közül abban reménykedtek, hogy a zene azért nem hallatszik, mert valami megnyitói meglepetéssel szolgál az igazgatóság. És nem csalódtak. Direkt meglepetés volt, amit ott láttak. Ünnepi csönd. Az egész fürdő terület olyan volt, mintha tegnap olvadt volna le róla a februári hó. Fagyos volt a hangulat. Aki benézett, dideregni kezdett, annak ellenére, hogy különösen a délutáni órákban úgy sütött a nap, mint az augusztusi megrendeléseknél szokott. A büffé bedeszkázva, mint télen. Semmi melegség, semmi hangulatkeltés, semmi, ami kellemes, jó hangulatot nyújtana az embernek. A fürdőbe készülők visszafordultak, hazamentek és várják, hogy valóban megnyissák a Neptunt. Összesen huszonnyolc darab jegyet adtak el. Az a huszonnyolc is megbánta, mert jegy nélkül is tudott volna úgy unatkozni, mint a Neptunban. Ha éhesek, vagy szomjasak voltak a huszonnyolcan, csak elkeseredett sóhajással enyhítették éhségüket, vagy szomjukat. De nem várták meg a napnyugtát, hanem igyekeztek kimenni a Neptunból, ahol tegnap volt az ünnepi megnyitó. (n. g.)

Mussolini felkészül minden eshetőségre

(Milano, május 26.) Mussolini nagy beszédet mondott és kijelentette: Kibékültünk minden egykori ellenségünkkel, egyesekkel szoros baráti viszonyban vagyunk, de megszervezzük minden erőnket, mert Versaillesből megcsonkított győzelemmel kerültünk ki, de a megcsonkított győzelem nem csorbította meg akaratunkat és azt, hogy felkészüljünk minden eshetőségre.

KÖZGAZDASÁG

Közgazdasági párttá alakult át a SFATUL NEGUSTORESC

Az erdélyi és bánági kereskedők sérelmei — Madgearu az adópótlék törléséről beszélt és bejelenti a baksisrendszer elleni küzdelmet

(Bucuresti, május 26.) A Sfatul Negustoresc tegnap tartotta második országos kongresszusát. Ismeretes, hogy nemrég, alig néhány hónapja a Sfatul Negustoresc Bucurestibe országos kongresszusra hívta össze tagozatát, a kormány azonban a kongresszus megtartását nem engedélyezte, mire a Sfatul Negustoresc tagjai kísérletet tettek arra, hogy a nagygyűlést ennek ellenére megtartsák, eredményt azonban nem értek el. Az akkori betiltásnak az volt az oka, hogy a bucuresti-i Sfatul Negustoresc a bucuresti-i liberális tagozatnak volt engedelmessé eszkeze, amelyet akármikor fel lehetett használni a kormány ellen és akkoriban fel is használták, az ország-szerte az adókkal kapcsolatos elégedetlenség örve alatt.

A Sfatul Negustoresc tegnapi Kongresszusa váratlan szenzációval szolgált és a liberális köröket egyenesen megdöbbentette. A Sfatul Negustoresc ugyanis teljesen irányt változtatott, amennyiben

közgazdasági párttá változott át.

Ezzel a liberálisok egyik hatalmas fegyverüket veszítették el, a kormány pedig igen értékes győzelmet aratott. Ez a győzelem kompromisszumon alapszik, amennyiben a Sfatul Negustoresc kongresszusát nagy tárgyalások előzték meg a kormány és a Sfatul vezetősége között.

A Sfatul kongresszusának megnyitására Niculescu Ritz elnök ünnepélyesen közölte a megjelentekkel, hogy a Sfatul Negustoresc összes vezetőségi tagjai kiépnek politikai pártjaikból és megalakítják a romániai közgazdasági pártot. Niculescu Ritz a liberálisok bucuresti-i tagozatának husz éven át volt vezető tagja és érthető, hogy bejelentése a kongresszuson nagy szenzációt váltott ki.

Kun Richárd, a temesvári kereskedők kiküldöttje, a Temesvári Kereskedők Egyesületének elnöke az erdélyi kereskedők nevében nyilatkozatot olvas fel, amelyben megállapítja, hogy a Sfatul Negustoresc szakított eddigi álláspontjával és politikamentessé válik, ami az erdélyi és bánági kereskedőket arra készteti, hogy még a nagyobb ragaszkodással álljanak a Sfatul mellé és még fokozottabb mértékben támogassák. Felolvassa ezután az erdélyi és bánági kereskedők sérelmeit, amelyeknek két főbb pontja:

1. A szesztorvény, amely a szatócsoktól elveszi a poharazási jogot.

2. A korcsmárosoktól elveszi az italmérési jogot és árlejts útján akarja kiadni.

Közben megjelenik Madgearu miniszter, akit azonban a kongresszus tagjai megilletően hívósen fogadnak.

Andronescu a Sfatul Negustoresc egyik vezető tagja felolvassa a kereskedőknek a kormánnyal szemben felállított követeléseit:

1. Az eddigi adórendszer módosítását olyan formában, hogy az adókat öt évre előre állapítsák meg.

2. A községi adók megszüntetését.

3. Kereskedelmi hitelintézet felállítását, illetve a kereskedelmi hitelpolitika rendezését.

4. Az italmérési engedélyek illetékének leszállítását.

5. A megalakult közgazdasági pártnak meghallgatását minden olyan kérdésben, amely a kereskedők érdekeit érinti.

Madgearu hosszabb beszédben válaszol. Kijelenti, hogy csak olyan nyilatkozatot tesz, amelyet be is válthat és rövidesen meg is változthat. Az adóknak öt évre való megállapításával a kereskedők nem akarnak utat, mert a kormány ezt a kérdést már régebben tanulmányozza, sőt az 1930. évi költségvetés indokolásában benne is van, hogy a kormány az év júniusában tanulmányozni fogja az adóknak öt évre szóló megállapításának kérdését. Ami a községi adókra vonatkozó kérelmet illeti, csak azt mondhatja, hogy három hétel

előtt bizottságot nevezett ki, amelynek feladata a községi adókievetés rendszerének szabályozása és egységesítése. A kereskedőknek is be kell azonban látniuk, hogy a községeket nem lehet bevételi források nélkül hagyni.

A kereskedelmi hitekre nézve még ennek a hétnek folyamán megadják a vámszabadraktárakra vonatkozó koncessziót. Reméli, hogy ennek révén a kereskedők olcsóbb áru-hitelhez jutnak. A vámszabadraktárakban elhelyezett áruk után nem kell vámot fizetni, a mivel a kereskedő sok kámatot takaríthat meg. A forgalmi adóra nézve megígérte a miniszter, hogy a kérdést tanulmányozni fogja. Az italmérési illetékekkel kapcsolatban kijelenti, hogy a jövő év január elsején már a leszállított illetékek lépnek életbe. A miniszter ezután még egy meglepetéssel szolgált, bejelentvén, hogy a minisztertanács még ezen a héten elfogadja azt a határozatot, hogy a tavalyi felemelt adózási kulcsot, illetve a bizonyos

tíz százalékos adópótléket az idén törli.

Domán Sándor elnök a SFATUL közgyűléséről

(Arad, május 26.) Felkerestük a Kereskedők összességét érdeklő ügyben Domán Sándort az aradi Kereskedelmi Testület nagytekintélyű elnökét, aki a következőket mondogta:

— Az aradi Kereskedelmi Testület vezetőségének az Erdélyi és Bánati Kereskedők Szövetsége utján értesülése volt arról, hogy a Sfatul Negustoresc vasárnapi közgyűlésén politikailag is jelentős esemény fog bekövetkezni, amennyiben a Sfatul, amely eddig kimondottan a liberális-párthoz tartozó alakulat volt, a pártpolitikai nyugót magáról levetni készül és kizárólag közgazdasági szervezethez fog tovább működni, mint ahogy az erdélyi és bánati kereskedők szövetségének minden egyesülete, így az aradi Kereskedelmi Testület is, mindenkor teljesen távol tartotta magát a napi politikai kérdésektől és tisztán közgazdasági szempontból foglalt állást az eseményekkel szemben. Az aradi Kereskedelmi Testület örömmel vette ezt a hírt, mert a kereskedők érdekképviselete szempontjából csak hasznos lehet, ha az érdekképviseleti szervezetek nincsenek párthoz kötve és elfogulatlanul teljesíthetik gazdasági feladataikat. Természetesen

az egyesületeknek ez a politikától való mentesítése nem érinti és nem is érintheti az egyes tagok egyéni, politikai meggyőződését és pártállását, amelynek azonban az egyesületi tevékenységben semmi szerepe sem lehet.

— Ha igaz az a hír, — folytatta Domán Sándor — hogy a Sfatul Negustoresc vezetői Bucurestiben közgazdasági párttá alakulnak, úgy ez a párt az erdélyi, különböző pártokhoz

INGYEN KAPJA



o hó végéig

az **ARADI KÖZLÖNY-t,**

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1930. június 1-től számítjuk.

Hat havi hitelre vásárolhat:

Szőnyeg fonalat
Előfeszített szőnyegeket
Harisnyát
Baby kelengyét
CONSUM-könyvvel

Weisz és Benjamin-cégnél.

Bejelentette, hogy még más adócsökkenések is várhatók, de hogy milyen természetűek, arányzóva nem nyilatkozott.

Madgearu a következő jellegzetes szavakkal fejezte be beszédét:

— Nagyon jól tudom, hogy a kereskedőknek legnagyobb adója a baksis.

Ha mindaz, amit ma a kereskedők baksis-cimén fizetnek, befolyyna az állampénztárba, az államnak nem volnának gondjai.

Sajnos, jelenleg még sok olyan tisztviselővel kell dolgoznuunk, akik ennek a baksisrendszernek hívei, de

fokozatosan el fogják távolítani azokat, akik akadályozzák a baksisrendszer megszüntetését.

A Sfatul Negustoresc közgyűlése, amely egy politikai pártnak első megnyilatkozása volt, politikai körökben a szenzáció erejével hatott és különösen a liberálisok körében váltott ki nagy idegességet.

tartozó kereskedők részéről az által számíthat támogatásra, hogy minden, az Erdélyi és Bánati Szövetségben egyesült kereskedő feladatának érzi, hogy saját pártján belül nyomatékosan terelje a figyelmet a közgazdasági problémák sorsdöntő kérdéseire felé.

— Az aradi Kereskedelmi Testület tehát folytatni fogja az eddigi, helyesnek bizonyult álláspontját és az egyesületi életben továbbra is politikamentesen, pusztán gazdasági kérdésekkel foglalkozik és örömmel látja, hogy a régi királysági kereskedőket egyesítő Sfatul Negustoresc ugyanezt az elvet tette magáévá.

— Elrendelt csőd. Híai tudósítónk jelenti: A dévai törvényszék R. Salamon üveg- és porcellán, valamint Eugen Oprean vegyeskereskedők ellen elrendelte a csődöt. Mindkét esetben saját kérelmükre rendelték el a csődöt. A követelések bejelentésének határideje ez év június 18-án a csőd-tárgyalás ezévi június 28-án lesz. Mindkét csődnél sok aradi és temesvári kereskedő van nagyobb összeggel érdekelve. A csődök oka a leromlott gazdasági helyzet.

— Megkezdődött Budapesten a nemzetközi magkereskedelmi kongresszus. Budapestről jelentik: A negyedik magkereskedelmi kongresszus ma délelőtt kezdődött meg a Lloyd-palota dísztermében. A kongresszuson több mint kétszáz külföldi magkereskedelmi érdekltség vesz részt. A romániai küldöttséget Alföldi Pál aradi igazgató vezeti. A kongresszust Mauthner Alfréd, a nemzetközi szövetség elnöke nyitotta meg. A mai nap folyamán bizottsági tárgyalások folytak.

— Vasúti és léghajózási kedvezmények. A Kereskedelmi és Iparkamara közli: A CFR. igazgatósága a bucuresti-i Targul Mosilor-ra utazók részére május 15-től június 20-ig terjedő időszakra 25 százalék vasúti kedvezményt engedélyezett — A Nemzetközi Léghajózási társaság május 15-től június 20-ig a párisi mintavásárra utazóknak 25 százalék kedvezményt engedélyez Bucuresti—Páris és vissza utvonatra.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik szeretett rokonunk és keresztapánkat

Dáni Jánost

utolsó útjára elkísérték, ezuton mondanak őszinte köszönetet

a gyászoló rokonok.

Nagy pünkösdi vásár!

Női és leánykaruhákban és felöltőkben, továbbá mosóselyem, Ivette és Crep de chin ruhákban

Irányárak:

Mosópongyola 200 lejtől Voalpongyola 250 lejtől Nyersselyem ruha 650 lejtől Crep de chin ruha 1200 lejtől Foulard ruha 1000 lejtől Mosóselyem ruha 900 lejtől

A CONSUM R.-T. könyvecskéjével készpénzárban vásárolhat!!!**Rádió műsor.**

— Romániai idő. —

KEDD, május 27.

Bucuresti, 18.30. Sibiceanu-zenekar. 20. Gramofon. 21. Rádiózene. — Belgrád, 21. Zágráb 23.15. Rádió-négyes. — Wien 13. A Macho-zenekar déli zenéje. 16.30. A Silving-zenekar játéka. 20.30. A wieni férfidalegyüttes hangversenyének részben való közvetítése. 22.15. A rét, Schiller Emma hangjátéka. Utána a Silving-Geisser-zenekar szórakoztató zenéje. Budapest. 10.15. A Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 1.05. Hangverseny. Közreműködik dr. Pinokovichné Ritter Olga (ének), Alföldi Pálné (ének) és Szmatan Erzsébet (zongora). Zongorán kísér Polgár Tibor. 4.30. A „Tündérvásár“ meseórája. 6.30. Zenekari

hangverseny. 7.45. Francia nyelvtanítás. (dr. Garzó Miklós). 8.20. Móricz Zsigmond felolvasása. 8.45. Vigjáték-előadás a Studióból. „Ida regénye“. Vigjáték három felvonásban. Irta Gárdonyi Géza. Színpadra írták Ernő Tamás és Török Rezső. 10.45. Kétzongorás hangverseny. (Dohnányi Ernő dr. és Stefániai Imre). 11.20. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye.

SZERDA, május 28.

Bucuresti, 18.30. Szórakoztató zene. 20. Gramofon. 21. Zongorajáték. 21.45. Gutianu operaénekesnő dalesteje. 22.15. Filip zongoraművész játéka. — Belgrád. 21. Eszt. dalok. 22.15. Üzlet falun, vig. egyfelvonásos. 22.45. Rádiónégyes. 23.35. Balalajka-zene. Berlin. 19. Hegyvidéki dalok. 20.05. Holländer Félix előadása Reinhardt Miksa jubileuma alkalmából. 20.30. Reinhardt Miksa elő

adása: Színészekről. 21. A berlini művészhetek II előadása Toscanini-hangverseny a Philharmoniekből. Utána tánczene. 1—2: Irodalmi és zenés óra. — Wien. 17.30. A wieni szimfonikusok ifjúsági hangversenye. Zenei hangulatok. 18.15. Előjátékok és fugák Bach: Jóltemperált zongorájából. 20.30. Összehasonlítás a berlini Kurfürstendamm és a bécsi Kärtnerstrasse között. 21. Toscanini-hangverseny Berlinből. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 1.05. Balalajka-zene. 5.10. Budai László dr. főszerkesztő novellái: 1. A jogtudományi diploma. 2. Az életmentő fillér. 3. Humoreszk. Felolvasa a szerző. 6. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 8. Hangverseny. 8.35. Dr. Eckhardt Tibor előadása: „Amerikai utam“. 9. Színműelőadás a Studióból. „A peleskei nótárius“. 11. A m. kir. I. honvédegyalozred zenekarának hangversenye.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

ELHAGYATOTTNAK levele van. Kérem sürgősen átvenni. 2290

ALKALMAZÁS.

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIRÁSBAN teljesen JÁRTAS, lehetőleg románul tudó kisasszony, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. Ajánlatok „Gyors munkaadó“ jellege alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intősendők. 1151

TISZTA, megbízható, főzni tudó mindenes felvétetik. Str. Dorobanților (Fejeze-u.) 6. szám. Jelentkezni d. e. 9—2-ig 22-1

LAKÁS.

KÉRESEK fiatal házaspárnak június 1-re egy modernül burorozott vagy butornélküli szobát előszobával vagy konyhával. Ajánlatok „Tiszta“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 2287

HÁROM vagy 4 szobás modern magánházat keresek bérebe esetleg megvételre. Címeket Rudolfi Mösse hirdetőbe. 2275

FŐTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtérrel kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

VÉTEL ÉS ELADÁS.

CITROEN- autó 3 üléses, kitűnő karban, eladó, esetleg nagyobb kocsival cserélők. Brenner, Bul. Reg. Ferdinand 6. 2285

ZONGORA rövid Bösendorfer, kitűnő hanggal, jutányos áron eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2286

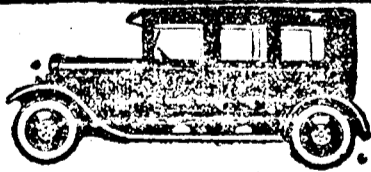
BÖSENDORFER zongorák, keleti és helyben készített perzsaszőnyegek, ezüst tárgyak, festmények, vitrinek, Biedermayer kredenc, Biedermayer divány, antik ágyak, Schöberl ágy, asztalnemű, nyest bőc, hegedűk, tükrök, paravánok, antik órák, kredencek, szekrények, asztalok, székek, ebédő, háló, uriszoba, szalon, konyhaberendezések, álló villanylámpák, gobelinek, dísztárgyak stb. eladók SALGÖNÉ bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

ZONGORA 300 lejtért bérebeadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2281

HATHENGERES, 5 üléses, kitűnő karban levő kocsit olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2288

Ingyen sorsjegy!

Minden 10. üzletfelemnek 1 drb. 50 lej értékű Iparos Otthon sorsjegyet adok ajándékba!!
Heszpodár kelmefestő és vegyítész-títő v. Teleky-u. 18. sz.



Edmond KISS Ödön
Fabrica de caroserie de automobile
Autókarosszéria üzem
Arad, Bulw. Reg. Ferdinand No. 27

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszállója vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Legszebben fest, tisztit**K N A P P**

v. Weitzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

FÉRFI és hálószobabutor olcsón eladó. Str. Eminescu 14. szám alatt, I. emelet.

Építkezési faanyag,

kerítésoszlop, cserép, léc, gerenda,

padozatdeszka, rudfa, talicska stb.

legolcsóbb árban kapható

AUFNICHT fatelepen.

Villanyüzemű famegmunkálás!

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különböző dísztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kivánatra házhoz megyek. SALGÖNÉ bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

FORD-auto teherre átalakított „Typ“ 927 üzemképes, jó állapotban, olcsón eladó. Schmidt hentes, volt Akác-ucca 15—17. 2249

MACULATURA PAPIR 6 nagy csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók: — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1454

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

INGATLAN.

BERBEADNAM jól berendezett virágkertészetemet több évre. Van szép kertészlakás, 2 nagy üvegház 225 mtr. meleggály, 2 hold virágoskert, ivóvíz és folyóvíz, jó fekvés, Érdeklődők forduljanak Dr. Dobrea közjegyzőhöz Gheorgheni (jud. Ciuc.)

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetesítő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Ingyen nyaral**Vața de jos Alvaca****gyógyfürdőn, mert**

Pensiorendszerben háromszori étkezés, lakással naponta Lei 160.—

és személyenként Lei 160.—

Csusz. Rheuma.

Természetes meleg kénés és szénasavas források csodás és pártatlan eredményt biztosítanak. — Kitűnő konyha, elsőrendű állandó zene, portmentes hegyi levegő, kurasalon, tennis és tekepályák. Állandó orvos.

Köszvény. Női bajok. Kérjen azonnal prospektust. Az Igazgatóság.

Készpénz áron vásárolhat**6½ havi hitelre**

a „CREDIT“ R.-T. könyvecskéjével

Goldstein Lajos

divatruházában 2251

Arad, Str. Bratianu 2., Minorita-palota.

Olcsó nyaralás!

Tövis mellett

Diodon megnyílt pansióban

napi teljes ellátás 130.— lej.

Bővebbet:

Diodon pansió (posta Telus-Tövis.)

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ! Szerencsétlen sorsu vak férfi kéri a jószívű emberek bármilyen csekély anyagi támogatását, hogy gyógykezeltethesse magát. Címe Gáspár György Arad, Pacsirta-telep fűtőház mögött.